

মুগীয়া-সাহিত্য

# ভারত-চন্

(সামান্য অধ্যয়ন)

মীনকেতন



অরেন্দ  
 কাব্য-নাট্যকৃত  
 শ্রীমীনকেতন সিংহ  
 সদস্য, মনিপুর স্টেট এডুকেশন স্টেণ্ডিং কমিটি ;  
 „ মনিপুর সাহিত্য পরিষদ ; '  
 „ মনিপুর সংস্কৃত পরিষদ ;  
 „ মৈতৈ এহেলো থোগল মরুপ ;  
 ৮ মহারাজ চূডাচাঁদ প্রতিষ্ঠিতা বিবোধ-জননী সভা ।

মরোন-হাধ  
 শ্রীখুমল্লম্বম রাসবিহারী সিংহ,  
 মেনেজর, ফ্রেণ্ডস্ ইউনিয়ন প্রেস,  
 ইম্ফাল ।

অকোঙা—

শ্রীকোয়জম ইবোবী সিংহ,

ওইনাম থিওল,

ইন্দাল ।



—১৮৭৪ শকাব্দ

অন্য—

শ্রীখুমল্লম রাসবিহারী সিংহ,

ফ্রেণ্ডস্ ইউনিয়ন প্রেস,

ইন্দাল ।

## খুদোন-তম্ব

### নচীন-ননাওমক,

ডগি হারি অহম্মগা ইপানা লৌরি। চিত্তোরগী লৈম পদ্মিনীগা আ-  
হোরগী নিংখোমচামুপী লালবাজগা রাণীপুরগী নিংখোমচামুপী সরদৌববাজগা  
অহম্মগীনি। মখোয়সী মগুগু মবায়বক খীনাখিবী মুপীভাক্রি।

মগুগু মবায়বক খীনাখিবী হায়বা ইপাঙ্গী লোদ্ধাসী নচীন-ননাওমক ড়ুগুপ  
খোকপা যাই। যাবদা নত্তে, খোচ্চিনি। করিনা। মীনা হানবলী'দৌষ  
তননি হায়না খঙনৈ। মাসী পঙখঙ-মখঙনবা হায়বদুনি। 'দৌম্মনা  
অবাবা লঙবগুম গুগু অহম্ম মর'ডি। নখোয়না, হুগুনা স্বেব হৈরবা  
মতমদা পোংকী জগত্ত খঙদে, মীগীদা খঙদে ইউ মউগনি। পোংকীদা  
অম'নৌদং য়েংগি। সনানা তত্তনা মৈন'ডিবা করিগীনো খ'ঙবরা। অয়ং  
হায়বা মগুগু চেম্বদগীনি। শিঙ্গারৈনা মপুঙ্গি খাঙতপ্ত লোইরিবা  
করিগীনো খ'ঙবরা। নৌদ-নৌবা হায়বা মগুগু লৈকবদগীনি। মীগীদত্ত  
অদুম্ভায়। মহায়া গাক্কীনা কৈগুম-লাং তত্তনা ভাখিবা, খুঁদেগা ফিরাগদনা  
মপুঙ্গি য়াঙমখিবা, মৈচোল্ল মমি হায়চংখিবা করিগীনো নৌস'ডিবরা।  
ভারত মরমদম মুংশিকবা, মরোয়-মনাও চাখোন-নাওখোল হৈবা মগুগু  
চেম্বদগী নত্তরা! মানি, ঐখোয় খুয়না খঙনরিবনি। মসী সংসাব  
মশানা অবাবা হায়বদুমক ওইবনি। মৈদা চঙব কনা মৈশা লাংখং  
লৈ। অদুনা অবাবগী মশকফম সংসারসৌদা লাকপা কনাত্ত অবাবা  
মৈনংনদবা য়াওদে। হোব লৈরে দোয়না গুগু চেম্ব গুগু অবাবা লঙ-  
নবডাক্রি।

সংসার অবাবা হায়বদুমক হায়বসী নচীন-ননাও নখোয়না খঙবদা  
হাখিগনি। অদুনা ইপাত্ত চাউহার ওইনা অহম্ম মহায়খিগে, নখোয়গু  
চাউখঙ ওইনা অহম্ম মখম্মো। ইপানা হায়খিবা 'সংসার অবাবা হায়ব-

দুমকি' হায়বা লোল অসী খসি (অথঙ-অউ) শিংন আদগী হায়নরকুবনি,  
য়ানরকুবনি, লোনরকুবনি, লাউনরকুবনি। অদুনা নখোয়ন্ত অহম মরো-  
শিল্লু। অদুগা বজ কবি নবীনচক্রনা সংসার অহাবা হায়বদুমকি হায়বসী  
মশাদা য়োনা পাল্লহনা শক্লম্বা ইশৈসীমগা তামিল্লু। থেকপদনা  
মখোদাং ওইয়বা অঙাং উবদা মীমুংশি চাউবা কবিশী থম্বোইনা মিপাই-  
বিহুনা শক্লোরকুবনি।

‘নোকচৌ নৌরা নোকচৌ,  
থেক-থেক থেক-থেক থেকচৌ  
থেকচৌদৌবা কুইদেকো !  
মতম-ভেংক্বাক-চাংজৌ ফো  
অরা-ঈথক চৈলীং থা  
কপচৌদৌবা কুইদ্রেকো !  
থঙজৌ ডায়রে হয়েংদ  
রায়দ সংসার রাংত্রদ  
হাকচৌদৌবা তানফমদো !’

ভারেনদনা ! অহাবা সংসারনি, খোঙথাং খুদিং অহাবা কোকথেনগনি  
লাউরখনি। সংসারসীদা লাকপ'মন্ত হাদবা লৈতে তাকপনি। মসীনা  
সংসার মশক খঙবা হায়বদো অত্রক মসাথো !

সংসার অহাবা হায়বদুমকি হায়হনা নবুস্ত কিবদি ভৌরমু। কিরে  
কিনা, কিজ্রে কিদনা অহাবা কোকথেনবদি শোয়জবনি। অদুনদি  
কিক্বনীঙায় করি লৈ ! কিক্ববগী শক্লকপুদি অহাবা লাকপা অপুং মায়োক  
য়াবা ভয়নবা হোংনো। ইপানা নচীন-ননাওদা লীরিবা মুগীশিং অসীনা  
চংখবা খোঙফদ, থাখিবা খোঙথাং মুন্ন য়েঁঙু। মশা মশাগী থম্ব (থোগাই) গী

ନୟନ ମଧୋରୀନା ଶୋଧିବା ଥିବୁ । ସମାଜର ଚରଣ ମକରଣ ମହାଜନ,  
 ସରୋଜିନୀ ଯାବା ସତ୍ୟର ସରୋଜିନୀ, ଅନୀୟକ ଚଢ଼ିତ୍ର ବନ୍ଦା ମୁଖିନୀ ଶୋଧିନୀ  
 ସନା ସନାଶି ଶୋଗାହି ପାଞ୍ଚନାଶିବିହାରି । ସଧୋରୀନା ଶୁଦ୍ଧିବା ଶୋଧନ  
 ଅଶୀରୁ ନୀତି-ନୀତିନା ମୁଖିନୀ ଅଶୋଧିବା ସନ୍ନ ( ଲାହିବା ) କୋହି । କାଉଗନ୍ଧ,  
 ସତ୍ୟ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ର ନୟନୋହି ସନ୍ତ୍ୟକ୍ତ ସନ୍ତ୍ୟକ୍ତବନି

### ‘ସବୁ ପାଞ୍ଚୁଗା ପାଞ୍ଚୁବା, ହକଟାନ୍ତ କେନ୍ଦ୍ରାଗା କେନ୍ଦ୍ର’

ସନ୍ନ ଅଶୀ ଶୁଦ୍ଧିବା ଅସନ୍ନ ଚମ୍ପ ସୀନା ସଂସାରଦା ସମାଜ ପାକସିଦ୍ଧିବା ଲେଉଟି ।  
 ଯେଉଁ, ଚାମ ଲାକ ଚାମ ସମ ଶୋବା ସଂସାରସୀନା ଉସିନୀ ଶିମା ଲୀରିବା  
 ଶୁଦ୍ଧିନୀ ଅଶୀନି ସନ୍ନ କୋବା ଲେଉଟବନି, ଲେଉଟରୋହିନୀବନି । ସମସ୍ତବିଶିଷ୍ଟ  
 ସମସ୍ତ ନୀତି-ନୀତିନା ଅସ୍ତ୍ର ନୀତି-ଚଢ଼ିତ୍ରବନ୍ତ ଅସ୍ତ୍ର ସନ୍ନବନି ।

ପାଞ୍ଚ, ଥିବୁ, ନୀତି-ନୀତିନା ଶାନ୍ତି ଶିମା ଲୀରିବା ସାରତ ନୟାଚାରିନୀ  
 ମୁଖିନୀ ଶୋଧକମ । ସଧୋରୀନା ମୁଖିନୀ-ଶୋଧକମ ପାବା, ଶୁଦ୍ଧିବା, ନୀତି-ନୀତିନା  
 ଶାନ୍ତିବନୀ ସନ୍ନ ଶୋବନି ହାସବା ଥିବୁ । ସୀନି ସନ୍ନବନା ସାନ୍ତିନୀ, ସନ୍ନବନା  
 ସନ୍ତିନୀ । ଅତୀତିବା ଶିନା ସୋକ ସନ୍ନ ତୋରଗା ଲୁଗା, ଅରୁଣ ସୋକ ଉଗା  
 ସନ୍ନ ଶୁଦ୍ଧିଗନା ଶାନ୍ତି । ସୀନି ସୋକ-ଶୁଦ୍ଧି ସନ୍ନବନୀ ପୋକପଡ଼ାନ୍ତି । ଅନ୍ନ  
 ସୀନା ସୀ ଶୁଦ୍ଧିବା ଶାନ୍ତିବା ହାସବନା ଶାନ୍ତିବନି ସନ୍ନ ସନ୍ନ ଲାଉନବନି

### ‘ସନ୍ତବା ସନ୍ନ ଶାନ୍ତିକଉ, ଅସନ୍ନ ସନ୍ନ ତୋ’

ଠିକି ନୀତି-ନୀତି କରନ୍ତି ଶୁଦ୍ଧିବୀ ଅଶାନ୍ତି । ଠିକି ନୟନା  
 ହୋରିବସୋନୀ ଶିମା ସମାଜ ଶାନ୍ତିବନି ଅଶୀନି ଶୋଧିବନା । ସଧୋରୀନା  
 ସାନ୍ତିବନୀ ହୋଧିବା ଶିନା ଶିନା ଶିନି ଶୁଦ୍ଧି କରାଣି ଶୋଧୁ ଶାନ୍ତିବନୀ  
 ଶିନିବା ଶୁଦ୍ଧିବା କାନ୍ତିବା ନୟନା ନୟନା ଶାନ୍ତିବନୀ । ନୟନା ସଧୋରୀନା

খোদুল অমুক লীরগা তুঙ্গী নমাচা পুয়মন্ত ডাহুগদবনি । হুদিৎন থানা  
মুন্নিঃ শিদবা খুভম কারবা কনাগী মঙাল মকপা ঠৈলরয়োইদৌবনি ।

শিদবা খুফম কনাগী পিবা ফম নন্তে, মোপুন্ন খুদিঙ্গৌনি ।

ইক্ষাক,

মেব্রা নিম্বুং তরাহমদৌইনি চনবা

শগোলশেল

১৮৭৪ শকাব্দ ।

( ১৬ ওক্টোবর ১৯৫২ ইং )

মঞ্জল

শ্রীমীনকেতন সিংহ

# করিগী ই

‘সাধনম্বা মন্থস্য পাতনম্বা দেহস্য’

‘ধবক পোঙগা পাঙবা, হকচাংক কেদগা কেব’ ছায়না ঘাশকতুনা  
মপুল্লি মপুল্লি খোঙকমখিখদগী ডারড-কংলৈরোম যুগোন খুদিং লেমরবী  
ভারত-চহু খরগী মপুল্লি খোঙকম বোনা হোরকইবো চহু ইয়াচাশিং খঙ-  
হয়ীঙ্‌বদগী লাইরিক ঘচা অগী ইকবদি। ইতি

মেয়া নিম্নে ভরাহমদোইনি চনবা

শগোলশেল

১৮৭৪ শকাব্দ।

( ১৬ ওক্টোবর ১৯৫২ ইং )

মীনকেতন।



## ସ୍ମାଓରିବା

୧ । ପଦ୍ମିନୀ ....	....	ଲାଞ୍ଚାସ ୧
୨ । ଲାଞ୍ଚାସାହି ...	....	୨ ୧୭
୩ । ସରଦାରବାହି....	....	୨ ୨୫

---

# ভারত-চন্



## পদ্মিনী

পদ্মিনী সিংহল-নিংথো মচানুপীনি । হমীরশঙ্খনা  
পোকপনি । মহাক্সী লাইপোক ওইনা পোকপী নুপীনি ।  
মশক ফজৈ, মতো লৈ, মগুণ চেল্লি ; নুপী ওইবগী  
হায়নবী নীংথিবা পুন্নমক মডোন্দ লোইনা পুন্নপ পুন্নি ।  
অদুনা মহাকপু মমিংদ পদ্মিনী কোরুবা নন্তে, মশক  
পদ্মিনীমকি হায়নৈ । ফজমনবসীনা সমুদ্র ঈয়ায়দা চীক  
পোকবশু ভারত কংলৈপুংদ মহাক্সী মনম য়োই । ভারতকী  
নিংথো, নিংথোমচা করা করানা সমুদ্রমক থংন থংন  
মডোন্দ তমশিনৈ । মখোয়গী মরক্ত মেবারগী রাণা  
রতনসিংহশু যাওই । মহাক্স থায়ায়দগী পুন্মেন হেন থোক-  
উবগা মহাক্সী শরুক-লাইবক ওইজো তম্মশগা মডোন্দ  
নীংথিবা নিংথোমচানুপীসী ওঁওকই ; চিতোড়গী লৈম

ওইটরে। মতম অদুগী রাজস্থানগী নিঙোন-মোশিংদ  
মহাকী মপা অমত্ত রাওদে। ফজৈ, নীংথিজে হায়নবী  
পুন্নমক থাবাশিচাকী শাটৈনা থাদ শিনবগুম মঙোন্দ  
লোইনা অচুম ইশি-মশিনে। অদূনা চারগশিংন মহাকপু  
লৈগা পানৈ; রাজস্থানগী লৈরাং কোনৈ।

নীংথিবী পদ্বিনীনা মপুলি-থোঙফম লোইশিনথিবা  
থুঙগী কুমজা ১৩০৩ চনবদনি। মমথিবা অসুক কুইরব-  
মত্তদ মহাকপু ইকাউ-কাউনদে। কাউনদ্রিবসে মশকীরা  
খল্লগনু; মগুমনি। শাক্ত হকচাংন কেস্বদা অচুম লোই-  
রবনি। গুণ্ডি হকচাংন মং চনখুবশু লৈহোই। গুণ্ডননি  
মীনা মীশক মুংনদ্রিবা। পদ্বিনী জোহর-কুণ্ডা লোই-  
থিবনি। মহকচাংন কেস্বগা লোয়ন-লোয়ননা মশকফম  
মমখুবনি। মহাকপু কনানা নীংসঙুগনি। অদুব মহাক  
পুথিবা পুকচেন, ফোথিবা লোশিং, উংথিবা মরিন - অসী  
থিবিক্তি মগুমনি তুঙ্গোইহোই। অদূনা মহাকপু ওসিফাও  
অসুম কাউনদ্রিবসানি।

ফজবী পদ্বিনীগী নীংথিবা মপাউ রাজস্থান্দদা তুংদুনা  
লৈথিদে। লৈবাকী লমথে লান অসুম অসুম শীনথিবনা  
দিল্লী থুং সুলতান অলাউদীনগী মনাকোং য়োথি। সুলতান  
অসীমক্তি শারমথোক হায়নবা মাতা জাতুনী। মঙোন্দ  
অফ-ফত্ত লৈতে; অচুম-চুমদ নাইদে। মশাগী নুঙাইবদা  
ময়েংব, মশাগী বাখন্দ মতোবা, হোজিক-হোজিক নুঙাই-

ধোকলা লোইরেদা মখনবা মীওংনি। মডোন্দ কয়ামংকাঁ  
পাউ অঙাওবনি; বেহেস্ত-দুযোগকাঁ বা অসাবনি। ‘অল্লাহশু  
অল্লাহগী থোকপা ঐশু ঐগী থোকপা’ হায়না ইকোম-  
কোন্স পানবা থম্মোইনি। মহারুন্স মীওংন পদ্মিনীশুস্বী  
নীংথিবী অমগী ফজবা মপাউ ফং-দা করি নীংব হোনে।  
‘অমুস্তং ইমাঙ থারবদিকো!’ নাংফম থোকই। অদূনা  
অলাউদ্দীন পদ্মিনীবু রাগাদগী মুন্দুনা অন্দরমহল চনগে  
নীংথি। অমরোমদনা, গুজরাট জয় তৌরবদগী ফঁঙকপা  
নীংথিবী কমলাদেবীগী ফজবা ময়াইনা উংদুনা হান্ন গাওবগী  
মথক্ত গাওদুনা লৈরিবা সুলতানি। অদূনা পদ্মিনাগী মপাউ  
হেক ফংবগা বাথল অমা থছবা নংদনা মডোন্দ মহাকপু  
কংলনবা লাইরিক অমা তনই ইথি। শগোল-পাউনা  
রাগাদা তছা অদুম থারে।

অলাউদ্দীন মশাবু লাই ওইন। নাংব নীপানি। মহাক্কী  
ময়াথংদি অল্লাহমক্কানি খনবা থম্মোইনি। রাগানা মশাগী  
লৈম শোয়দনা কংলগনি থাঙে। অদূনা চিতোড়দগী  
পদ্মিনা থুঁঙগদবা নুমিং মশীং থেকপা হোরক্লে। নোংম  
হোথি নোংম লাক নুমিং মশীং সুরে। শগোল-পাউশু  
হল্লক্লে। পদ্মিনাদি লাভে। মাগী মহত্ত রাগাগী থীরবা  
মীটে অমদুম থুঁঙরে। সুলতান ময়াথং গারুজবগী নুঁঙাই-  
থিদবনে পদ্মিনী ফংদবগী খোয়রাওবনে শাউবনা মে  
থোক্লে। রাগাবু মতীক চাবা তোগে নীংলে। অচোবা

তেজোল অমা তলেম সেয়ে। মশামরু পুত্না চিতোড়  
লান চংলে।

শিশোদিয়া রাজপুতকাঁ পিবা-ফুঙ্গানি। শিবা কিড্রে  
হায়নরিবা রাজপুতকাঁ মকোরি। সুলতান লান লাকপদা  
মশোয়না করি নাচুঁঙুনিঙাই লৈ! করিশু নাচুঁদে।  
তোঁবদদি অলাউদীনবু শরদং মউ চোকখহল্লাগা পাগে নীং  
লানবল ধোঙ থিঁঙে। লাঞ্জাবা শর-শরদং নতুনা  
তেজোল অমত্ত মপান ধোক্তে। অলাউদীল লানবল  
অকনবনিনা থুগাইবা ঙ্মরোই খঁঙতুনা কোয়তুনা অতুম  
মঠেরে। রাজপুতনা মবুক লৈরক্ততুনা মপাল থোক্লক্লবদা  
লোইশিনগনি শীংতুনা শীংতুনা অতুম মরেলে। অতুনা  
লান লৈতে হায়রবশু ময়াব, লৈ হায়রবশু ময়াবা মঙংন।  
করিনা! পঞ্জাউ যান্দ্রবশু লাঞ্জাবা মশেদি ততুনা থেংনৈ।  
মায়গৈ অনীনা অসুম যারুতুনা লৈরিঙেসীদা দিল্লীদা অবাবা  
অমা লাক্লে। হিমালয় বাংমদগী মুগলশিং লান কুল্লক্লে।  
রাজপুতনা মবুক লৈরক্ততুনা থোরকপফাও ঙাইতুনা লোই-  
শিনগনি শীঁঙম্ব অলাউদীন মঠেরাক হন্দবা যারক্তে।  
চিল্লাবা তাঞ্জা অসীদশু মশাগী কান্দ্রবা অপাম্বদি থাঙমজি।  
'পদি মুনীগী দমক লাকপা লান্নি। মশকফাও উদনা হনবাদি  
চুমদে।' ল্লক্লে মবুক্ত সুলতান। মশক্তদি উগে নীং  
'ঐহাক পদি মুনীগী দমক লাকপনি। মশা ফঙ্গনি হায়বাদি  
উক্লে। মশক্তগা অমুক্তং য়েংনী'ঙি, মশাদা পকপা সনা-

লুপাদগা মশা শক্তুনা পুনী'ঙি। ঐনা হায়রিবসী য়ারবদি  
ঐহাক লানশং ফুর্গনি।" হায়না পাউ ধাজিলে।

রাণা সুলতানগী পাউ লৈবাক্ত লাউধোকে। লৈবাক্ত  
পাস্ব তো হায়না হায়দোকে। লৈবাক নাপাক তানরে।  
কাঙবু অমনা তেলন্নবনা ফৈ কাঙবু অমনা ফত্তে হায়ড়না  
যুরুরকে। হোয়গা মাইগ কন্ন চিংনরকে; বা তানবা  
ঙমদ্রে। ঞন্নরিবা বাফগ অসী লৈমগী মনাকোং য়োরে।  
"ঐগী ইশক উৎপনা, ঐগী ইপোৎ-ইটৈ ঞরদং কায়বনা  
লৈবাক্তী অবাবা কোরুগদবা লৈরবদি ঐ ইশানা চোংথোক-  
ফম থোকইনা!" ঞল্লকে লৈবাক্ত মহাকথঙ্গীদমক বানবদা  
বাজরবা পদ্মিনী। "ঐগী ইশক মিংশেন্দ উৎপ য়ারবা বা  
তেলন্নবনা তৌবসি। ঐগী ইশাদা পকপা লীক-কোন পুন্ন-  
মকল্পু লাহোকচরে। ঐগী ইহাকথঙ্গী দমক্ত লৈবাক্ত বান-  
রিবসা উবদা ঐগী ইথন্মোই পুঙমদরে। ইহাকথঙ্গী দমক্ত  
চিতৌড়দা ঐগী লোথোং চেল্লগদোরে ঞল্লবদা অযুক হেন্ন  
পুঙমশিল্লভুরে। ধন্ননা ধন্নবু য়োক্কবদি ঐনা ইরৈবাক নুং-  
শিজবা ধন্ননা ঐগী নুপীওইবগী ধন্ন শোয়দনা ঙাকচগনি।  
ঐগা ইপুরোইবদা, ঐগী ইনিংথোদা, অঙম্ব-প্রজা পুন্নমক্ত  
ঙসি পাচ্চনৌনা ভিক্সাসীমতং নিজরি।" হায়না খোগনপাউ  
খাদোরকে। লৈমগী মপাউ তাবদা লৈবাক-অঙম্ব চপমান্ননা  
নু'ঙাইনখি। লৈমবু খোঞ্জন অমত্ত ওইনা খাগৎনখি।  
অসাইমথৈ ফৈগা ফত্তেগা য়েৎনরম্ব, হোয়গা মায়গা যুরুরম্ব

তেজস্বরে। লৈমগী অচোবা পুকচেন লৈবাকী অবাবা  
পোংলুম ধারে। অলাউদীন্দ মহাকু নৌংব থুঁঙগনি হায়বা  
পাউ হলো।

রাজপুতকী লীচং য়ন্ন ঞঙবা অলাউদীন্ন। করিমতা  
অকি-অশং লৈতনা হাকশং থোংল অম'নীদঙ্গ কৌনুং  
চঙক্লে। মরো-লৈবা মীনি। কারিগুশ্ব কান্নবা ফংলবদি  
শ্বন্দুনা তেঙ্গোল শ্বরনা সনথোং ময়াদ লোত্তুনা শ্বনম্মে।  
রাজপুত্তি য়ুরুরিউদনা মৈ, তেনরবদনা ঈশিংনি। ঈশিং-  
যুক ঈংন মহাকপু ওক্লে। হায়নবা মতুংইন্ন অলাউদীন্দ  
পদি'নুীগী মমি উংলে; মশাদা পকপা লৌক-কোন লোইনা  
লাহোকে। মরুপ্ত মরুপ্তোনা মহাকপু নুংশিনা তৌরে।  
ওহাক বারী-বাতাই সানডুনা নুঁঙাইনরে। বিদায়গী তান-  
ফম য়ৌরকুবদা রাণা রাজপুতকী লোনচং মতুংইন্ন সুল-  
তানবু শ্বিন্দোকক্লে। ওইরিবা মতা অদী মহাকু (সুলতান্ন)  
পাম্বমক থোকে। করিনা! মহাক্তি পদি'নুীগী মশক  
উরুবদগী লৈফম শ্বঙদ্রবনি। তৌফম শ্বঙদ্রদুনা বানা  
লৈরম্মবনি। রাণানা ইকোম কোন্ন মহাকপু শ্বিন্দোকপদু  
উবদা মহাক ফাদুনা পুরগা পদি'নুীগী লম্বী অমা সেম্ব  
য়াগনি হায়না শ্বনশ্বি। সনথোং য়ৌরে। রাণা সুলতানবু  
অরোইবা বিদায় তৌরক্লে। তাজ্জা অসীদা মহাকী ঈঙ্গিত  
অমনা লোংলম্ব তেঙ্গোল চোংথোরক্লে। রাণাবু মখোঙ-  
মখুং পুন, শগোন্দ হাপ পুডুনা চেলে।

নিংথো ফাখবদা লৈবাক হোঁরে । লান থোক্কা শীন্ন-  
 রক্কে । লৈবাক্ তোরিবদৃ উবদা, মহাকথঙ্গীদমক লৈবাক-  
 নিংথোনা বানরিবদৃ থল্লুবদা পদ্মিনীদি লৈফম থঙড্রে । করি  
 করম লম্বীনা মরৈবাকপু, মপুরোইবর কন্নবা য়াগদগে থল্লি ।  
 তাঞ্জা অতুমন্তদা অলাউদীন্দগী পাউ লাক্কে । লৈমগা নিং-  
 থোগা শিন্নবা য়াগনি হায়রক্কে । পাউ অসী লাক্কবদা নুং-  
 বংনতুনা লৈররবী লৈম মোমোন নোঁক্কে । অঙম্বশিং কো-  
 শিন্দুনা “অঙম্ব পুন্নমক তাবিসি, লৈবাক্ ইহাকথঙ্গীদমক  
 লান মায়েক্কা তারকপা উবদা ঐগী ইথবায়সী য়ান্ন বারু-  
 রবনি ; ঙাওন শাওনবত্তম লৈররবনি । অদুব চিতোড়ে-  
 শরীনা লম্বী অমা পানরে । ফল্লবা মুশলমার্মীনা হায়রক্কাইবা  
 বাফম অসীমক্কা ঐথোয়গী লম্বী ওইনতুনা মহাকপু মতীক-  
 চাবা তোঁবনা ফগবরা নীংজৈ । মঙোন্দ ঐহাক নুপী  
 লোয়নবী চাতরেৎক দোলাইদা দিল্লী চংনবা লাক্কনি  
 হায়না পাউ হোঁজিক্ক হনবিনবা তোঁবিসি । অদুগা  
 লম্বীদা কনাগুন্ন অমত্তনা দোলাই ময়া চঙবা, কেরম-কথাই-  
 নবা য়ারোই হায়নশু তাকপিথিসি । অবোইবদনা, ঐনা  
 দিল্লীগী অন্দরমহল চংপ তারবনিনা রাণাদা আরোইবা বিদায়  
 লোঁনীওঁ ; বিদায়গী মতম পীগদোঁবনি ; বিদায়গী মমাওদা  
 ঐগা মহাক্ক ( সুলতান ) উন্নবা য়ারোই : অদুগা দোলাই  
 থরদি ঐব চুন্ন থিন্দোক্কদবনি ; অদুনা অয়ুক কোঁমুংদ  
 হঞ্জিনহোগনি ; মথোয়না হঞ্জিনবদশু লম্বী তশেং তশেংনা



ଧମ୍ମଗଦବନି ହାୟବିସି । মহାକ୍ଷୀ ମପାଉ ଐନା ସାନ୍ନ ଖୋରାଂଘବନି  
 ହାୟନା ଥୁଞ୍ଜିନବା ସାନନବା ଇବିଥିସି । ଅସୋମଦନା, ଅଥୋବା  
 ଚାତରେଂନ ଦୋଳାହି କାବିରଗା ଲାନ୍ଧୀ ତରୁକ ତରୁକ ଦୋଳାହି-  
 ରେଂ ଓଇନବିନ୍ଧୁନା ମୁସଲମାନଗା ଲାଜଂ ଚଢ଼ବିସି । ଐଗୀ ଦୋଳାହି  
 ସାବନ୍ଧୁନା ରାଣାବୁ କୈନ୍ଦୁମଶଂଦଗୀ ପୁଥୋକପାରକ୍ଳଗା ଲାଜଂ ବାଂସ  
 ଲାଲ୍ଲେ ହାୟବା ତାଞ୍ଜାଦା ମୁସଲମାନଗା ମଥକ୍ତା ନାନ ତାବିନବା  
 ତୋବିସି । ମଥୋୟନା ସେମ-ସାଜିଢ଼େଦା ଐଥୋୟନା ଫନା ସାନ୍ନା  
 ଲାଂକ୍ତନହୋବା ସାଗଦରା ନାଂଜେ । ଅର୍ମା ପୁନ୍ନମକ ଚୁନ୍ନ ନାଂସଂ-  
 ଜବନି । ଅଞ୍ଜସ୍ବଶିଂନା ଫଗଦରା ଅନବିରବାଦି ତୋବିଗନି ଥଞ୍ଜେ ।”  
 ହାୟନା ତାକ୍ଳେ ଲୋଶିଂ ଲୋଶିଂ-ଲେବୀ ପଦ୍ମିନୀ । ଲେୟଗୀ  
 ମପାଉ ତାବଦା ଅଞ୍ଜସ୍ବ ପୁନ୍ନମକ ନୁଂଠାହିନି । ମନୁଂ-ମପାନ  
 ଅର୍ନାମକ୍ତା ଧବକ ଥୋକ୍ତବା ପ୍ରପ ପ୍ରପ ନୌଗ୍ନି ।

ଅଳାଉଦ୍ଦୀନ ଲାହିରକ ଫଲେ । ପଦ୍ମିନୀବୁ ପାନ୍ଧନା, ଥୋ-  
 ରାଂବନା ଉଂଦୁନା ଲେରବା କୋକ୍ଳି । ମବୁକ୍ତଶୁ “ମିଂନ ଉବା ଲାହି  
 ଐବୁ ପାନ୍ଥୋହିଦୋବା କନା ଲେ !” ହାୟନା ପୋଢ଼ଲବା ନାପାନି ।  
 ଅଫ-ଫସ୍ତ ଥହବା ଓମଦେ । ଲାହିରକ୍ତା ମରୋନ ପୁନ୍ନମକ ଶିଂ-  
 ଶିଂନ ସାରେ । ପଦ୍ମିନୀଗା ରାଣାଗା ପୁଥାୟ ଅମା ଉନ୍ନବା ସାଗନି  
 ହାୟନା ପାଉ ପୀରକ୍ଳେ । ରାଜପୁତଶୁ ପାଉ ଫଂଢ଼ବଦା ନୁଂଠାହିନରେ ।  
 ବାନା ନୋଂଠାନବା ଓ଼ାହିନରକ୍ଳେ ।

ନୋଂ ଡାଲ୍ଲେ । ଚିତୋଢ଼ଗୀ ଧୋଢ଼ଲେନ ହାଂଲେ । ଅଥୋବା  
 ଚାତରେଂ ଦୋଳାହି କାରେ । ଲାନ୍ଧୀ ତରୁକ-ତରୁକ ଦୋଳାହିରେଂ  
 ଓ଼ିରେ । ଦୋଳାହି ମୟାମ କକଚେଂ ପରେଂ ଚଂପଞ୍ଚମ ମରୀ ମରୀ

হাদোকে । অদু উবদা অলাউদীনগী নু'ঙাইবা লোইরে । মশক অমুক সেন্নি ; মকোই অমুক নাল্লি ; পদ্মিনী উন্নবদা করিনা বাহোসিবা অমুক থল্লি । অদুদগী মশক তনয়েং অমুক য়ে'ঙি । চেপ্প, চিংন, লৈনা-লৈনা কয়া য়ে'ঙি । য়ে'ঙম্বদগী মনাইশিং-করিশিংন পদ্মিনীগী খুত্ত শোররু-লাকউরবদি থংখন থল্লকই । থল্লবদা মিহ্নন ব্রং হোই ফ্রং-ফ্রং ছল্লি ; ফুক হোগত্তুনা মনাক্ত লৈবা মা মথং-মথং তহা ধাদোকই । ওহাক অদুদা সুলতানগী অনুত্তং চিঞ্জবা হায়বছু লোইরে । মহারু পোকঙেদগী অমুক চিঞ্জবদি থোকপু থোকখিদ্দি । অম-রোমদনা, দোলাই মরী-মরী থু'ঙরে । অদু উবদা লৈমগী দোলাই রাণারোমদা পুশিন্নবা লুকুম তোরে । চিতোড় হহ্লোগদবা সারিবশিংদুত্ত লৈমগী দোলাই মত্তুং ইল্লে । কৈশুমশং মনুংদ চিঙিবা কাণ্ডবুদুনা তৌনরিবা লৌশিং পুন্ন-মক মনিংথোদা হোদোকউরে । রাণা দোলাই তনগা কারে । হাথু-হাথু তৌরবদি থিথ্বিবা হানগনি থন্দুনা ওহাক পল্লিন-থোচ্চিন্নরে । অদুদগী তাঞ্জা য়েংছুনা লেং পুবা মুশলমান অঙম্বগী মবা লোরে । দোলাই মরী মরী লালং বাংম তয়ে ।

থবক অমা লোইশিল্লকপা উরবদা লৈহোরিবা রাজপুত তেঙ্গোন মনুং-মনুংদ সেম-সানরে ; ফোঙবদি ফোঙ-দোকে ; নিংথোনা লালং বাংম লানথিবা, মহি'ঙনিনা হায়বা মতাং অদু য়োবা য়েংছুনা লৈনরি । মিহ্নন্দি মৌপুম

খুদিংমকী, খঁড়কপনা হানগদরা কিবনা চেনগুম-চেনগানৈ ।  
 পাখংখিবদগী, মুশলমান খঁড়কপা মতম শাংদোকুবা মমিৎ  
 লন্ন-লন্ন কুঙ্গ লারুরি । অমরোমদনা, পদ্বিনী খোরংবদগী  
 ডাইঙমদ্রবা সুলতান ডাওখিবদগী মতম তেঙ্গিনবনি হায়দুনা  
 মমিৎ তোইকুপ কুঙ্গি । মহোশাগী খোকপদা চৎপ মতমদি  
 কনাগীশু য়েঁঙুদে ; মশাগী তাঙবা মিকুপ অমা লান,  
 মিকুপ অমা কান মহোশাগী শিজ্ঞাংদ অদুম মচৎলি । অদুবু  
 চংশিল্লকইবনা পুখায় অমা ফারক্লে । রাজপুত রাণাবু  
 কদাই য়োররিদোনো বানরে । সুলতান পুং সুরে হরাউরে ।  
 পুখায় অমা শ্বরা কল্লকপদদি ডাইঙমদবদগী সুলতান মশামক  
 রাণাগী কৈসুমশং তন্ন ফদোরক্লে । রাজপুতসু ফন-ফন  
 চোংখোকরক্লে ; মথরায় লোগদৌবগী মণ্ডোন্দ তমশিন্ন-  
 রক্লে । অদুবু মহাকী অঙমশিংন মরক খংখিবদগী রাজ-  
 পুতনা মথুং চম্লেবা ঙমদ্রে ; চেং শ্বরা লৈরম্বনা মশাদি  
 হিংশ্বরে ; মাবু কনবা খুত্তি অদুম লোইহৌরে ।

অকিবা লানফম খোক্লে । হিন্দু-মুশলমান তোরা তুনবে ।  
 ওহাকী মনুংদঈনা লোম্বোং চেম্লে । মীশা তাউবে ; মীকোক  
 ওল্লে । লানগী লাল্লাউগা শা-উচেকো মথোনগা পুনখিবনা অকি-  
 বগী মথক্লে অকিবা হাপথে । মায়গৈ অনীমক অমত্ত হন্নদে ।  
 রাজপুতকী মশীংদি অকরুবনি । মুশলমানগীদি সমুদ্রগী  
 লৈঙেইনি । রাজপুত অমনা চাম-চাম পাখিচুনসু অদুম  
 মরেক্লেবদা মথংলবনি । নুমিৎন তারকপা অদুবাইদদি

সমুদ্রদা হিরণ্যগুণ রাজপুত তেঙ্গোন লুপ্তে ; তুম্মে। তরাই-  
তরাই তুম্মিবিদি নত্তে ; অমগন্ন মশীং খাঙমদনা কোন্নখ-  
বনি। কোন্নখবন্ মুশলমান তেঙ্গোন্দদি পঙ্কায়-কায়না  
থোকহৌদরে। সমুদ্রদগী ঈশিং ফনা কহোক্তুনবু করি  
ওইরুগনি !

নোং ঙাল্লে। রাজপুত তেঙ্গোন অনৌবা ফুদোকে।  
রাজপুত, অমমন্ন চাম-চাম হাংলম্মগা নুমিং তাবদা তুম্মথরে।  
মুশলমান, লীশিং লীশিং মাঙনা মাঙনা গয়েং তাদবগুম  
খাঙহৌরে। অমুক নোং ঙাল্লে। রান্নরে। রাজপুত তুম্মে,  
মুশলমান লৈহৌরে। অম্মন্ন নুমিং কয়ানি অকিবা ফংন  
পাঠান-রাজপুত রান্নরে। রাজপুত লৌইশিল্লেকে। গোরা,  
বাদল, নিংথোমচা তরামাথোই, মথোয় মথোয়গী তেঙ্গোন  
তেঙ্গোন কোন্ননা লানফমদা অথৌবগী যাহীপ তম্মথরে।  
হৌজিক্তি নিংথোগা অঙম্ব-প্রজা খরদংদগদা মঙাইহৌরে।  
লান ওম্ব নল্লগা শিবদনা মথৌদাং ওইনরবা রাজপুত মঠৈ-  
বাক্কীদমক, মগুণগীদমক শিবা লেপ্পরে। রাণা লৈমদা অরৌই-  
বা বিদায় লোনা লোনা লৈম মশাগী অমদি রাজপুত-চনু-  
মৌশিঙ্গী ধর্ম্ম শিন্নরে।

ওসি রাজপুতকী অরৌইবা নুমিংনি। মশা মশা রণ-  
চণ্ডীগী ভোগ তন্নরবনি। অঙম্ব-নিংথৌ শাপোং-লানপোং  
শেংপ লৌইরে। চিতৌড়েশ্বরীগী মন্দিরদা চঁঙে। অরৌইবা  
দর্শন তৌরে। তোনা তোনা “ইমা ! খাঙ্গী তাগী মরজ্জ

ঐখ্যোয় রাজপুতনি, য়েকুবা ককপা নল্লগা ককখিবনা ঐ-  
খ্যোয়গী ধ্ম্মনি হায়বসাদদি কাউদবা পৌনোকো !” হায়না  
চিত্তোড়-লাইরেন্ম খুরন্নরক্কে । লৈম্ননাচিংবী রাজপুত-চন্-  
মোশিঙ্গী জয়কার “জয় চিত্তোড়েশ্বরী কৌ জয় !” হায়বা  
তেঙ্গোনগী লাল্লাউনা শন্মে, পুং-শেন্ন ওক্কে । অকিবা ফং-  
লবা খোঞ্জনগী মনিন্ন অরাবল্লী তনাক-তনাক থাঙে ।  
খোঞ্জনগা ঈরোয়ননা চিত্তোড়গী য়োংকৌ থোঙজাও গ্রং  
হাংদোক্কে, য়োংকৌ থোং গ্রোং থাধরে ; রাজপুত তেঙ্গোন  
শগোন্দ ফুদোক্কেথরে ।

শিগনি ঞ্চুনা ফুজিল্লবা রাজপুতনি । আরোইবা খোজাও-  
নি ঞ্চলবা মুশলমান্নি । রাজপুত মায়গৈ নাইবা নুংশিং-  
কুম ফুজিল্লক্কে ; মুশলমান উমং অচৌবগুম খোঙফম  
চেৎন থাঙলক্কে । রাজপুত হাইথুবা য়াবমথে হাইথুরক্কে ;  
মুশলমান থাঙবা ওম্মমথে ঞ্চাঙলক্কে । অঙকপা অকিবা  
শাফূনি ; অঙকপা ঞ্চাঙহৈবা মগুন্নি । নুংশিংন খোঙফম  
তোয়না তোয়না হোড়না উজাউ করা করা ফুক উরক-  
উতোন করা করা তকখায়রবগু উমংন অদ্দম মরেপহোবা,  
মশানা অদ্দম মমুংচখিবগুম রাজপুত য়েকুবা মকোক করা  
করা শোই, মরোর-মনাও মশীং লাকঙমদনা তকখায়-  
তকখায়না অসুম অসুম মুংশিল্লক্কে ।

ওসি অরাবল্লী চাঁংমাঙদা রাজপুত নীপানা শান্নরিবা  
অখৌবগী কুন্মে অখৌবগী মহাউ মুন্ন ঞ্চবী রাজপুত-চন্-

মৌশিংন লাপ্প চিত্তোড়গী শঙ্গায় মতোন-মতোন্দ লেপ্প  
লেপ্প রেঁঙি। অথৌবশিংন লীক্লাং চোইনা তাবগুম লান-  
রাইদা তানরকপা উবদা মিৎলুদ পি শিহ্ননি। অবাবগী  
নত্তে, নুঁঙাইবগীনি। নুঁঙাইবগী পিনা চোংলবা মায়থোং  
নুমিং-মশেক য়েবা লীক্লা থাংব অয়ুকী অচীকপা মালামগুম  
নাংখিজনরি।

তেঙ্গোন পুমতুম তুমশিল্লেক্রে। ভাবুক মকোক চংলস্বী  
পদ্মিনী রাজপুরোহিত রেঁঙফে। জুহারগী মৈ হোবা মতম  
য়ারক্রে নাংসংলক্রে।

জুহার-কুণ্ড মৈ হোগংলে। রাজপুরোহিতমচিংব ব্রা-  
ক্ষণশিংন বেদ-মন্ত্র জপ তোরক্রে। মন্ত্র জপ তোনা তোনা  
বী পুন-পুন হেজিল্লেক্রে : মেং-থোইদিং, লৈ-শু লংশিল্লেক্রে।  
মৈশেংন ঙ্গং ঙ্গং ঙ্গং ক্কা-দোলান মতোন থেংন চাক-  
খংলক্রে। মৈশেংগা মশক উরকপা, মৈনম নুংশিবা তারক-  
পদা লৈমনচিংবা রাজপুত-চন্ড পুন্মক মায়থোং মকা লাম্ব  
শঙ্গায় মতোন-মতোন্দগী মরী মরী হরাউবা খোঙথাংন  
কুমথনরক্রে।

চন্ড-মৌ পুন্মক মশা লোইনা শেংদোকরে ; ফিঙাং  
লোইনা হোংনরে ; চিত্তোড়েশ্বরীগী মন্দিরদা আরোইবা  
দর্শন চঁঙে। মাগী মাগী মমা-মচা পুন্মপ-পুন্মপ মন্দিরদগী  
জুহার-কুণ্ড তন্নরক্রে। অঙাংব লৈপরেং পায়র-পায়রচুনা  
যড়-কুণ্ড কোরনরক্রে। তরেংলক তরেংলক সুরকপদা

ওংন চাক্কা মৈনুংদ ফল ফল হুঞ্জিন্নরক্কে ; ওহাক-ওহাক্কী  
মনুংদ উংপুং ওইনা ওইনা তানরক্কে । মৈরান্নীগী শাগৈনা  
মৈরি উবদা মমাঙদা চাকথেক-চাকথেক তাথিবা খুংপু উরু-  
দবপ্তম রাজপুত-চনু মৈরিদা ময়েংনৈ ; অতৈ জমা উরুবা  
লৈতে । ফুজিন্নরক্কে ; মৈদা মশা মশা লোইশিন্নরক্কে ।  
অসুম লোইশিন্নরকপনা পুয়োই লোইরক্কে । লৈম পদ্বিনীদা  
মঙাইহোরে ।

পদ্বিনী সতীগী মহান যজ্ঞগী পূর্ণাহুতি মতম ওইরে  
হায়বা উরে । মৈশেং তরেংলক কোররে । আচার্য্যগী মনাক্ত  
খুরু-খুদক ফলে । পূর্ণাহুতিগী মন্ত্র জপ তোরে । মন্ত্রনা  
মপুং ফারবদা লৈ অঙাংব পরেং পায়ডুনা মৈনুংদ চোং-  
শিনথরে । নাংথিবী পদ্বিনীগী ফজবা শকফম মিকুপ অমগী  
মনুংদ উংপুং ওইথরে ।

অলাউদীন লান ওন্মে । চুম্মগী লান নত্তে, রাজপুতকীনি ।  
রাজপুতশু অচম্ব নত্তে, শিশোদিয়ানি । অরাবল্লী চীখাংদ,  
বল্লাগী খুভম চিতোড়গী কংলাদা ইশলামগী নৌনি-পানবা থা  
য়েকপা ফোরান্ন অবু চীংদোন শীংডুনা পাইগদোরবনি ।  
মহাক্কী নুঁঙাইজবা লোইরে । হিমাজিদগী কগ্যা অন্তরীপ  
ফাওবা জয় তোরকপগী নুঁঙাইবনা ওসিগী অসী যৌদ্রবনি ।  
পোঙনা-চাউনা কোনুং চঁওক্কে । মহাক্ক কোনুং হেক  
য়োবদা মহাক্কী লানওম্ব মঙক্ত নাংথিবী পদ্বিনান্না পামজবা

লৈগী পরেং হুৰুমগনি হায়না পোঙলবা মবুরু চাউনা নীং-  
দুনশু লাকই।

কোন্সুং য়োরে। পদ্মিনী লৈরমদরে। চুন্ন লৈরমদবা  
নভে, জুহারগী মৈদ উং ওইরম্মাবনি। খঙজরে, মশাগী  
অথেংব থোনা পদ্মিনীগী অভংব থোনাগী মফমদা মমায়  
থুরে; উজরে, মশাগী অমম্ম নাপন পদ্মিনীগী অধানবা  
নাপনগী মফমদা মমায় থীরে; পাল্লে, মশাগী ওকচাউ থেকপা  
পুকচেন পদ্মিনীগী লুরুরুবা থম্মোইনা মমু য়েথেক্কে! অসি-  
দগী হেন্ন মায়থুবা অতৈ করি লৈরি! অলাউদীন মথম্মোই  
পুঙমদরে; মায়থীবগী মৈচাকু ওাওথিবদগী চিত্তোড়গী ফুরা-  
দোলান নীংথিবা পুন্নমক থুগাইরক্কে। অম্ম অম্ম মথং  
মথং থুগাইরকপদা পদ্মিনীগী শঙ্গায় য়োরক্কে। লানঙম্মী  
পদ্মিনীগী শঙ্গায় শীথবা লানশি অলাউদীনগী করি মতোক  
লৈ! শোকপা ওমদ্রে, শোক্তে। ফুরা-দোলান অতৈনা  
তুমথবশু লৈহোরে অম্ম চাউদম-ঝাংদম নীংথিবা লেপ  
লৈম পদ্মিনীগী শঙ্গায়।

ফংলে চারণ নীংথিবা শৈরম; পাল্লে ইশৈ মথুম্মদা;  
লৈহোরে জগত্ত ফজবা মপাউ, থবকু পান্দবা, লোশিংন চঙ-  
জবদা মশা মৈদা কং, শারমথোক অলাউদীন জয় তোথিবী

লৈম পদ্মিনীগী।



## লালবাই

লালবাই আহোর-নিংথৌ মচানুপীনি । রাব পৰ্বত-  
সিংহনা পোকপনি । মহান্নো মগুগ মরায়বকখীনবী নুপী-  
শিঙ্গী অমনি । লৈম পদিম্নীনা মশকু মশাগী য়েকুজবদা  
নত্তনা মপুৰোইবগী, মরৈবাক্কো, মমান্নবী নুপী শাগৈগী মাঙ-  
নঙাই ওইথিবগুম মহান্ন মশকু মশাদগী য়েকুজবা নত্তনা,  
মপাগী, মবুঙ্গী, মরৈবাক্কী অমদি আহোর-লৈবাক্কো চনু-মৌ  
হায়ত্তনা মহাক্কী লোন্দ পানথিবী পুন্নমক্কো মাঙনঙাই ওই-  
থিবী নুপীনি ।

ভারতকী মুশলমান বুগকী চৈকোকু পানথিবা মুশলমান  
নিংথৌ অয়াস মশাগীদা পান্নৈ । লৈবাক্কো করিগুম্মা'মত্ত  
য়ে'ঙুবা লৈতে, মশাগী খুভম কারদনবদা মহো'ননৈ ।  
মথোয়না তোবা হায়বব মীগী খুভম মুনবা, মীগী লনগৈ  
মৎপ, মীগী পুকে তকপা অসীদনি । নহান্ন মহাক্কো  
লৈবাক লোরে, হন্দকু কনাগী লোবা, হয়েংগুরু কনাগী  
তানবা অসীদা মথল্লি ; অসীদগীদা মহো'ননৈ । মথোয়গী  
পোথাফন্ন শা-মু, পুং-ইশৈ, নুপী ফজবীদা ওইনৈ । অদুনা  
মতম অদুগী নিংথৌশিঙ্গী থবক হায়বব লানগা নুপীশিঙ্গা  
নু'ঙাইনবগা অনীসিনা লোইরে ।

অহমদশাহ, হায়রিবা মতম অসীগী সিন্ধুদেশকী বাদশাহনি ।

মহাক্সু মতমগী ঈরাং চপচানা অতুম মচৎপ নীপানি ।  
 করম-করম লৈবাকু মপান ফরিবা, কদাই-কদাইদা নুপী  
 ফজবী লৈরিবা অসীদনি মহাক্সু থিরিবা । নোংম অতুম  
 বারী সানরকপদা লালবাইগী বা হৌদোকুরক্রে । মহাক্সু  
 উরুবা, থঙুবা কাঙবুনা “শাহনশাহ, আগোরগী নিংথো-  
 মচানুপী লালবাইগী মবাদি করি অমুক হঙ্গলুগনি ! ফজবা  
 হায়বতুনা মশক পান্দুনা জহান অসীদা হেত্ত মচোংথোক-  
 পনি । মমা’ঙেদা লৈরম্মি হায়নরিবা চিতোড়গী লৈম  
 পাদিনুনা হায়বাতু উবদি উহোদ্রবনিনা করি থোইদোকপা  
 হায়রনি’ঙাইদি লৈত্রে । অদুমকপু হৌজিক্কাং পুথোকপা  
 যাতুনা লালবাইগা থানরবদি থঙ্গদবনি । মহাক্সী ‘রাজস্থানগী  
 লৈরাং’ হায়বা মিংফন্ন গুংপদি কৈদগী শোয়রুগবনো !  
 ফজৈ, ফনা য়োনা নীংখিনা ফজৈ লালবাই হায়বাসী ! মহাক্সুব  
 অন্দরমহলদা লাক্সবদি কোনুং অসী করিগী পুমঙান ঙান্দ-  
 গবনো !” হায়না থাগংনরকই । অদু তাবদা বাদশাহ লৈবা  
 যাদরে । “রাজজী, হৌজিক নিংথোমচানুপী কয়া কয়ানা  
 বাদশাহ-মুলতাগিস্সী অন্দরমহল ওঙনরবনা নহাক্সু ঐঙোন্দ  
 নচা থাজবদা করিশু অকায়বা লৈতে । ঐ লালবাইগী মশক-  
 মতোগী বা তাবদা বেগম হাপকে নী’ঙে । ঐ ইশা লাক্সু না  
 লোরো হায়রবশু ফৈ ; নহাক্সু নশানা পুরক্রে হায়রবশু  
 যাই । অমবু ওইরবশু অমবু ওইরবশু হৌনবী মতুং ইন্ন  
 লুহোংতুনা বেগম চাউনা থিন্দোক্কনি । লাইরিক্সীগা কোন্ন

লালবাইগী ফিরোন, লৌক-কোন খুদোন তমখিবনি। নুংশিনা  
লোইশিন্নুনা খুংলাইনা বাতেন্নদনবা শীনবনা ফগনি নী'ঙি।"  
হায়না লাইরিক অমা তনই-ইটুনা পর্কতসিংহদা থারে  
অহমদশাহ।

বাদশাহগী লাইরিক আহোর য়োরে। পাবদা পর্কত-  
সিংহ শাউবনা মৈ থোক্রে। মহাক্কী মশাউ উবদা পাউ  
লাকইবশিং অদু মশা-মশানা হিংবগী বাখন থাদোক্লুরবনি।  
অদুবু পাউ চংপা মী থীনা তোবা রাজপুতকা লোনচং  
নন্তে। নীংখিনা অদ্ম থাদোকপীরে। মথোয়গী মবু'ঙোবুদি  
লৌখংপ রাদনা চেরে।

অহমদশাহশু অলাউদীনগী থান্নক য়োজবশু নকয়া-  
বাইদা অদ্ম মরৈবা মীতানি। "তুনিয়াগী মালিক ঐদনি,  
অতৈদি ঐগী লুকুম ইন্নববা পোকচবনি" নীংব মীওংনি।  
অতুনা অফবা পাউ হল্পকনি, হল্পকফম থোকই হায়না কন্ন  
থাঙৈ। ভাবনা দোলান কয়া সাই, মঙ কয়া ম'ঙি। পাউ  
হল্পকবা মতমদদি মহাক্কী দোলান নীখায়রে, মঙ কায়রে।  
নুঙাইবা মঙফমদগী ওহরক নাংব-কায়বা লৈমায়দা নীং-  
থেংননা তাবদা মথোয়দো শাউগংপ থেংলে। অসুম মনু'-  
ঙাইরক্ত অসুম মনু'ঙাইরক্ত মমৈদদি লাগ্মা লীশিং তরা  
তল্লাঙ-লা'ঙে; মশামক্ক পুতুনা আহোর লান চংলে।

আহোরশু বাদশাহ লান লাক্রে হায়বা তারে। লানগী  
সেম-সাবা লোইরে। ওম্মমথে অচা-অথক কিলাদা পৈ-

শিল্পে । মনুংদ খাঙনবা য়াবমথে খাঙননবা হোংনরে ।  
কিলা থোঙ লোন্নে ।

রাজপুতনা মনুংদ, মুশলমান মপান্দ লৈনরে । মুশল-  
মান থোঙ নমথেকুবা কয়া কয়া হোংনৈ, চেকপন লানখং-  
নবা কয়া কয়া য়েঁঙি ; কান্দরে । রাজপুতনা অহিংদ নোং-  
মাইদা অরোনবা থোঙদা লাহোরক্তুনা মুশলমানগী লান্গ  
মৈ কয়া কয়া থায়, লাজ্জাবা কয়া কয়া শোই ; কান্দরে । অদৃব  
অমনশু মপান থোরক্তে অদৃগা অমনশু হনবা তোদরে ।  
অসুম য়াকুদুনা লৈবনা থা অহুম সৃজিল্লক্কে । রাজপুত  
মচিঞ্জাক লৈরক্তরে । লান থোক্তবা য়ারোইদৌরে । থোকপদা  
লেপ্নরে । নীপানা ওম্মগা মুশলমান তকথায়বা, ওম্ভগা  
অমফাওবা তুবা লেপ্নরে । নুপীনা লানগী মওং য়েংন  
মথোয়গী ধর্ম ওাকুবা হোংনজবশু তানরে । পুন্মোই  
লোইনরে ।

মতুং নোংম-কোনবা নুমিংকী বানি । রাজপুত নীপা  
পুন্মমক মঙক্ত তুলসীমালা অমমম শিনরে ; শালিগরাম অম-  
মম পুন্মরে । শিব-চঙবা ভগবান্দ কথোক্তুনা শগোন্দ ফু-  
দোকুরক্কে । মুশলমানু রাজপুতকী মওং অদু উবদা অরোই-  
বনি হায়বা খঁঙে । লাহোং চানা শীন্দুনা ফুজিল্লক্কে ।

অকিবা লান হোরে । হিন্দু-মুশলমান তোরা তুনরে ।  
ঈনা লোখোং চেলে, মীশা তাউরে, মীকোক ওলে । অনীমক  
অতুবা য়েংনদে, অহিং-অহিংবদা য়েংনৈ । থাঙ্গ থাঙ্গ

পাইশিন্বে; তাগা তাগা ফৃজিন্বে; তেনগা তেনগা চীল্লোত্রৈ।  
 মীগা মীগা মীনন্নুনা তুমিন্বে। কনানা মীশা থা, কনানা  
 মীকোক খাঙ, কনানা মীগী হকচাংখাঙ ওই অথৌবগী যাহীপ  
 তন্নরি। অস্ম শোকরকপা, শিনরকপনা নুমিং ময়ুম চঙম-  
 দাই ওইরক্লে। রাজপুত তুমশিল্লক্লে। লৈহৌরিবা কাঙবুদুদি  
 খুদোনবীনা মশীং খীবা য়ারক্লে। তাঞ্জা অসৌ য়ৌরক্লেবদা  
 কিলাগী চেকপন্দ কুম্বে য়েঁঙম্বী রাজপুত-চনু পুম্মক  
 জুহারগী কুমথনরক্লে। যজ্ঞগী মৈদা মশা মশা হোম কং-  
 নরক্লে।

লানফমদা নীপা তুম্বে, মৈদা নুপী লোইরে। অহাঙবা  
 আহোরনা অহমদশাহগী মখুত্ত তাহোরে।

বাদশাহ কোনুং চঙে; লালবাই কোয়থি থিরক্লে।  
 ফংদরে। কাইনথংদ নুপী পুম্মক মৈদা শিখরে হায়বা  
 খঙলে। লালবাইশু য়াওথিরম্ব তারে হায়না মবুত্ত খল্লে।  
 নীংব-কায়রবা মথম্মোই, লান ওম্বে হায়বদু মঙায়রে, নুঁ-  
 ঙাইফম খঙদরে। চুম্মগী মনুঁঙাইতা নত্তে। ফজবী নুপা ফং-  
 হৌদবগীশু খোয়রা'ঙি, নুঁঙাইতে। "করিশু লৈতবী নুপী-  
 মচা অমনা এহাক্কুম্ব দুনিয়াগী মালিকপু করিশু লৈতনা খন-  
 থে কো! মশা মৈদা চঙ এঁবু ইকাইবা পীরম্মেকো।" হায়ব-  
 দুগীশু খোয়শাউই; নুঁঙাইতে। নুঁঙাইতবা অনী পুনবনি।  
 থেংন নুঁঙাইখিদবদগী করিশুম্বী'মত্ত তৌদনা কোনুংদ  
 অতুম মতম থরা লৈথরে।

লালবাই জুহার যাওদে । লানগী মমাওদা মপা নিংথোনা  
সামন্ত অমদা শিন্নুনা থমথি । মহাকথঙ্গীদমক মপা-মমা,  
মবুং-মোপা, লৈবাক্কী নুপী-নাঁপা পৃন্মক ভুন্মে হায়বা  
তারে । মথরায় পুবা উমদরে ; শিরগে নাঁঙে । মহাকথঙ্গী-  
দমক মাঙনথিবা ময়ামগী লম্মন শিঙমদনা লেমশি শিবদি  
শিফম থোক্তে নীং লম্মী য়েংব হোরক্রে । মপাঙ্গনদি উন্ম-  
রোই উবনা মরোশিংন লম্মন থুন্মগে লেগে । ইপা শকপা,  
লালবাই ঐহাক্কী ইহাকথংদগী লৈবাক-নিংথো লোইনা  
ভুন্মে । ঐনা হোজিক হিঁঙুবগী করিঙ কান্নবা লৈত্রে ।  
শিবদি লেমশি শিনিংদে । ইপাগী ইমাগী, ইবুদা ইপাগী,  
লৈবাক্কী নুপী-নাঁপা পৃন্মক্কী লম্মনদি থুন্মম্মগা শিনাঙি ।  
অদুব পাঙ্গনদি বারগনি ; লোঁংনা উদরা য়েঁঙগে নাঁঙে ।  
অখোবা, নহাক্ক ঐহাক হিঁঙি হায়বসী অহমদশাহদা থঙহন-  
বিথো । ঐনা নাঁঙিবসা ধুংব হাননবা, ঐনা হিংহোরিবসী  
মহাক্কীদমক্কি, হোনবী মতুং ইন্ন লুহোংদুনা বেদমশীংদ  
চঞ্জনবা বানা ওহাঁর হায়বসা মত্তঙ্গ খোঁচচনাংথো । হায়বক্রে  
সামন্ত য়েঁঙদুনা নিংথোমগানুপী লালবাই । 'করিনো  
ইবেম্ম, রাব পর্বতসিংহগী মচানুপানা মুশলমানগী শেগা  
মোনথাংনরুবা ! নশা মাংথোক্তুনা লম্মন থুন্ম ! ঐ  
লৈরিঙেদা মদুদি থোকপা য়ারোই । ইমান্নবা নিংথোমচা  
কয়া লৈরি রাজস্থানসৌদা । নেকউথিগনি, তকথায়মিন্নথিগনি  
মুশলমান ।' থুন্মকই নুঁঙাইতবা রাম্মনথিবনা নুঁঙাইতকম

খণ্ড্রবা সামন্ত। 'ইহাকথংদগী আহোর ঈনা লৌথোং  
 চেঙ্গে, উৎন চাঁদুম থিলে। অনোবা ঈনোং হাপ্তুনা ঈগী  
 তুরেন চেঙ্লগীংদ্রে, অনোবা উৎ নোংশিন্দুনা উৎকৌ চাঁং  
 থিল্লীংদরে। ঝাবিরগ্নু, ঐ রাজপুত-চনুনি। নথোয় খায়গী  
 নমায় অমত্ত চোপ্পোই। ঐনা হায়জরিবা অসাদা শীনবিনবা  
 তোবিস্ব।' তনখুম খুম্মকই লালবাই। 'ইবেম্ম, নংন  
 ঐহাকপু ইপা হায়না মিস্তোরবনি, ঐ নঙ্গী ধর্ম্ম-পিতানি;  
 নংন ইনিংথৌগী মচানুপানি, অদুগী মথক্ত ঐগী ধর্ম্ম-  
 ক্যাণি। নংন তোগদৌরিবা থবক্কা মওং মুল্ল থঙদনা ঐনা  
 য়াবা ঝাগনি। পাণ্ডব-পাণ্ডবগী নত্তে; মদুদি ঈশ্বরগীনি।  
 থবক্কা মওং ফে কত্তে থন্দুনা পারবগী থাকফাওদি ঐথোয়-  
 গীনি।' হায়রক্কে সামন্ত। 'দুহেংবগী ফাঁবোরদা হিদাক থাট্টনা  
 মহাকপু লোইশিল্লবা তৌগনি, করিমত্ত ঝাবিরগ্নু। করিগুম্ম  
 শোররগা থাট্টনা ঐগী চঙনফম ওইগনি।' হাইফেং ফোঙ-  
 দোক্কল্লে মপাশকপা মফমদা নিংথোমচানুপী। অসুম্ম সেগা  
 মাইগা করা চিংনরবা মডুংদ বা লোইশিল্লরে। অহমদশাহদা  
 পাউ পারে।

বাদশাহগী নুঁঙাইবা লোইরে। লুহোংনবা খোরাং  
 চাউনা তোরে। আহোরগী ফুরা-দোলান মতোন খুঁদিং,  
 চেকপন মতোন অকোয়বা হিন্দু-মুশলমান অনাগী ফাঁরান  
 যুঁঙে। ফাঁরান মখল অনীনা য়েৎন য়েৎন পাই, লৈ মখল  
 অনাগী পরেংগুম নাংখিজরি। থবক পৃন্মমক হিন্দু-মুশল-

মান অনীগী পানা পানা লাওঁ। লুহোংবশু হিন্দুগী মঙৎদ  
অমুক মুশলমানগীদা অমুক হোঙননবা শীল্লে। ব্রাহ্মণ-মুল্লা  
অনী পুল্লে।

লুহোঁওমদাই গৌশিল্লক্কে। লালবাই বাদশাহবু  
কৌশিল্লে। লাপ্প তোরিঙৈদা 'শাহনশাহ নহারু চানবি  
হায়বা পাউ তাবদগী নহাক্কী বাখন্দ তৌজরক্কবনি। নহাকথঙ্গী  
দমক নাথৈতুনা লোংহোজরবানি। ঐগৌ লাইবক ফবনা  
হৌজিক অসুক কায়নথ ফাওবা নহারু ঐবু নুংশিবিবিন্নি।  
উবদা ওমাইনা 'প্রীতম প্যারে' হায়তুনা চোংশিঙুনোঁওবনি।  
অদুব লুহোংজিঙৈদদি হিন্দু ঐথোয়গী চৎনবীনা রাজে।  
ওহাক্তং অতুনা পনবিসি। হিন্দু ঐথোয়গী বারাত হায়ব'ম  
চৎনৈ। মদুদি থোক্কোইদৌরবনিনা ঐনা লাওজতুনা থম্মিবা  
ফোরোয় অসা হোংবিবগা চেকপন মথক্ত ওহাক্তং কাবিতুনা  
লৈবাক প্রজাদা শক উৎপিসি। মদুনা বারাত শক্সনু।  
চানবিবগী চানবিবা হিন্দু ঐথোয়গা হৌনবীদদি সুনবা  
তৌবিসি।' হায়রক্কে কেনা নোনা বাদশাহগী মবুক শুক্কাতুনা  
লালবাই। ফজবীগৌ নাংথিবা শকফমদা পাখৎলবা বাদশাহ  
বা খুমগে তৌবদা মশা নীকথিবনা মবোন সুবা ওমদরে। ফৈ  
হায়বমত্তং বানা 'খুম্মকই। খুম্ম খুম্ম ফোরোয় হোংলে।  
নিংথৌমচানুপীদু মিতানা য়েঁওন্মগা চেকপন মতোন  
কাথরে।

থবক পাওঁগনি হায়বা উরবদা হরাউজরবী লালবাইশু



চেপনগী নাক্কন অমদ। কাথৎলক্রে । মতোন্দ অরোইবা  
মপুজিগী মিকুপ ঙাইতুনা লেবে ।

লালবাইনা অহমদশাহদা পোরিবা ফীরোর হিদাক-থাবা  
ফিগী ঙাক্রি । পুংফম নাইনা মৈ হৌগদোরিবনি । বানা  
পুংফম পাদুনা লাঙগবা ঙাক্রি । পুংফম সুরকুবদা কদাই-  
দগোনো থঙহোদনা মৈ ফ্রং হোরক্রে । মিকুপ অমগী মনুংদ  
বানশাহ মৈনা পুময়োম যোমথিতুনা রা রব, রা রব !' কোয়-  
জেন চেল্লক্রে । লালবাইনা লেপ্লিবরোমদা 'মদদ, মদদ'  
ফুজিল্লক্রে ।

'মদদ, অহমদশাহ, তৌয়িরিবদুদি ! হিন্দুতুপা লোবা  
য়াননবা মৈনা শেংদোকপা'রবদুদি ! করম্ব মদদ অমুক  
পান্মিবা ।' থাক্র নোক্কক্রে লালবাই । নোক্র নোক্র চেপন  
মতোন্দগী চা'দা বালদা চোংথথবে ।

লোইশিনথি অমুম নিংখোমচানুপা লালবাই নুপীওইবা  
মপুজি । থুমথি অসুম মপা-মমা, মবুং-মোপা, লৈবাক্রালম্মান  
মগুগ্ন মরায়বক থীনরবী আহোর-চনু । চেল্লোবে লাদ ভারত-  
কংলৈরোন অবা-নু'ঙাই থন্ন লে'ঙবা নাংথিবা মপাউ ।

অমনা শক সাগৎপ হেব চারগ্ন মশক তত্তনা সাগৎলি ;  
থবায় হাপচিনবা হেবা মধুষন্ননা মথবায় হেক হেক হাপচিল্লি ।  
অদুনা চত্ৰনা অসুম মরৈরে লৈতাইথুবশু মহকচাংন, নো-  
জাথ বশু মথবায়না আহোর-চনু

ফজবী লালবাই ।

## সরদারবাই

রাণীপুর গুজরাটকী মনুংচনবা নিংথো-পানবা লৈবাক  
মচা অমনি । কল্যাণ রাজপুতশিস্তী খুভন্নি । শাগৈ অসীগী  
নিংথো অমগী মমিং ক্ষেমরাজ কোই । মচা অনৌ পোকই ।  
অমনা নীপানি, অমনা নুপানি । নীপানা মূলরাজ, নুপীনা  
সরদারবাই কোই ।

ক্ষেমরাজগী হাক্তক অসী গুজরাটনা মুশলমানগী লোই  
ওইরবা মতন্নি । অদূনা মহাক দিল্লীদা লোইপোং কায় ।  
মথোয়গী সুবাদারনা রহমতখানা ওই । সুবাদারশিংন মথোয়-  
মথোয়গী সুবা-সুবাদগী কুম-কুম খুদিং তেঙ্গোন পুত্না  
লোইপোং খোন্নে । অদূনা রহমতখাশু কুম-কুম খুদিং  
তেঙ্গোন পুত্না লোইপোং খোম্ব গুজরাট হেক-হেক  
লাকই ।

কুম অমা সুবাদার অসী রাণীপুরদা থুঁঙি । মহাক থুঁঙবা  
মতম অসা সরদারবাই লৈশাবী ফারে । লৈশাবীগী ফজবা  
থেংলে । নোংম নুমিদাংবাই নিংথোমচানুপীসী মপান-  
লৈকোন্দ হকচীক লাংব থোকই । তাঞ্জা অদুমক্তদা সুবা-  
দারশু শাদানবা চংলুবদগী শগোন্দ হেক হল্লকই । লৈ-  
কোল্লোমদা য়েংশিল্লকপদা ফজরবী লৈশাবী অমা লৈবতু  
উরে । কনানো হংনবদা ক্ষেমরাজগী মচানি হায়বা থাংবরে ।

মী মখল অনীনি । অমনা ফজবগী ফজবা মতোদা অদুম  
মপেন্নৈ, অমনা ফজবগী ফজবা মশাদা, মশাদদা মপেন্নৈ ।  
রহমতখা হোয়সী অনীসুবা কাঙলুপসীগী পট্টেদা তাবা মী-  
তাল্লি । অদুনা সরদারবাইগী ফজবা শকফম উবদা ফজৈদা  
খল্লকপগা দেরোয়ননা মশাগী মিতাবা অদুম মবুত্ত হেত্ত  
মপোকই । অদুনা মিতারবা মমিৎন নীংহন-নীংহন নী-  
ঙমদনা য়েং মশাগী শঙফম তমথি ।

শঙ য়োরে । বাখন অতৈ তৌদে । করি করম সর-  
দারবাই লোসীগে থল্লি, অদুদা মথল্লি । খন্দুনতা মরৈরবনিনা  
মমিত্ত শং-শং শং-শং উতুনতা মরৈরে । উবদা মশা ফুং  
ফুং লাউই, নীক্লি নীক্লি তৌই, তাল্লক-তাল্লকু থগোকই ।  
অসুম লৈরিট্টে তাঞ্জাদা ক্ষেমরাজগা মূলরাজগা মপামচা  
নুমিদাঙ্গী খনবা কারক্কে । সুবাদার মশাগী ফিভম বানা  
হঞ্জিল্লে । নিংথৌ মপা-মচাগা বারী-বাতাই তৌনরে ।  
নুমিদাঙ্গী চান-থরুবা মতম য়ৌশিল্লকুবদা নিংথৌবু বিদায়  
তৌরে । মচাবুদি চৌবর ঙ্হাক শান্নহৌথিসি হায়ডুনা  
খান্নৌরে ।

চৌবর শান্নরে । য়ু কোরে । মূলরাজদা লাঙ্গিল্লে । নিং-  
থৌমচাসী মীঙমদবা মীতোকচাগী জাং ওইনা পোকপনি ।  
রাজপুতমক ওইনা পোক্লবশু মীপাঙদ ওইনা তৌবা মীতানি ।  
মশানা পোকপদগী থক্কুত্ত বা, মশাগী লোনচৎন য়াদ্রবা য়ু

অদূ অঙম্বগী রাথংনি হায়তুনা থকচিলে । মশাগী নিংথো-  
মচানুপানা থকহৈদবা য় থকউবদগী রাণীপুর গ্রহ চঙলে ।

মূলরাজ য়ুনা মকোক পাল্লে । নেশানা পুন্স্পু পুরে ।  
অদূ উরবদা রহমতখা" মশাগী থবক পাঙথোকপা থরগীমথৈ  
য়ারনি হায়বা উরে । "কু"রজৌ, শান্নবদা পোছা রাওনদবসী  
নু"ঙাইতে । অমমমদং হাপ্সি । অহিংশু থেংজিল্লকুবনিনা  
পঙ্কুই কুইনা শান্নবশু ফল্লে । হন্দক অমুক্তং শান্নরগা হেক্ত  
মরৌইরসি । নহারু থৌইরগা রাণীপুরগা থংনরিবা অবাঙ্গী  
লৈবাক অসী নহাক লৌহৌরো, পারম্মগে ; ঐনা ঙ্মগনা  
নচন-নুপী হেক্ত মপীরো । করি হায়বগে ?" হায়রক্কে মলরাজ  
য়ে'ঙতুনা সুবাদার । মূলরাজগী মামিত লৈবাক অমগী নিং-  
থৌখুভম ঈরং-লংন ফাওগংলক্কে । অতৈ অমা থল্লুনী'ঙাই  
শংদে । মচনগা লৈবাক শিন্নবদি করিশু লৈতে থল্লে । "ফরে,  
সুবাদার সাহেবতনবু শৌয়বিদ্রবদি ঐগীদি করিশু লৈজদে,  
রাজরে ।" তরাই-তরাই খুমদোক্কে ।

অরৌইবা চৌবর শান্নরে । মূলরাজ য়ুনা ঙাওরবনি ;  
পোর্মিৎ থঙনা শান্নবা নত্তে, পোরে । মচন পীবা তারে ।  
"হয়েং লৌরবা য়ারনি ।" হায়না হায়নরম্মগা ময়ুমদা হল্লক্কে ।

নোং ঙাল্লে । রহমতখা" সরদারবাই লৌবা মী থারক্কে ।  
হৌজিক্তি মরম পুন্সমক কোঁঙক্কে । লৈম-নিংথৌ পুন্সমক  
মূলরাজগী মথক্ত মৈ হৌরে । হৌরবশু হৌনা মূলরাজগী  
বিচার তৌতুনা লৈবা য়াবা মতমদি নল্লবনা সরদারবাই করম

কনগদগে হায়ব বাখন্ন মাঙুইনরক্কে । ক্ষেমরাজ অরাকপা  
পুন্নমক ফাজিলে । কিলা থোঙ লোল্লে । থোক্লরগদবা  
অবাবা মায়োক যাবা উন্ননবা শীল্লক্কে ।

রহমতখাঁ পাউ ফংলে । শাউবনা মৈ থোক্কে । তেঙ্গোন  
পুত্চনা ফুজিল্লক্কে । কাঙবু অমনা থোঙ নমথেক, কাঙবু  
অমনা চেকপন লান কিলা মনুং চ'ঙক্কে । কোনুঙ্গোশু নুপী-  
নীপা খুংলাইদবু পায়বা উন্নবদি অমত্ত খাক্তনা লান চোং-  
থোক্কে । মনুংদ ওহাক অঙকপা অকিবা লান যান্নরে । অদুবু  
মুসলমান্ন খুং কন্ননখিবনা রাজপুত তেঙ্গোন লোইনা তুন্মে ।  
মূলরাজগী লৈমশু যাওথরে । লৈহোরিবা হায়ববু সুবাদারনা  
হিংন ফাবা তাল্লকপনা ক্ষেমরাজনে, মূলরাজনে, সরদারবাই  
মমা-মচানে মথোয় মরিগা মুশলমানগী থাঙ-তানা য়েংবিরবা  
অঙাং-অহন খরনে অদুদগা মঙায়রে । সুবাদার লানফা মরি  
পুত্চনা গুজরাটকী কোনুং অচোবা পাটিন তান্ন হল্লে ।

লম্বীগী বানি । সরদারবাইগী শঙদা রহমতখাঁ নুঁমদাং  
লাক্কনি হায়বা পাউ লাক্কে । নিংখোঁমচানুপী পাউ ফংবদা  
চাঁংন ননবমুক বাথরে । বায় হায়ত্চনা নুংবংনবা তৌরুদরে ।  
মশা হিংননবা লম্বী য়ে'ঙক্কে । সুবাদার সাহবনা নুং-  
শিবিত্চনা ঐগী ইফমদা লাকপিগনি হায়বা তাবদা নুঁ-  
ঙাইজবা লোইরে । বেগম লোয়নরিবা অতৈনা ফাখিত্চনা  
লাকপিজবদি ঐদি যান্ন বাবা তাই । নহাক্ক ঐগী ইবা পুন্নমক  
চিখদনা সুবাদার সাহবতা তম্বিয়ু । করিগুন্ম সাহবনা

চানবিদুনা ঐগী ইফমদা শোয়দনা লাকপিবা খোক্লবা, ঐ নডোন্দ অঙম মনা পীগনি।' হায়রক্লে পাউদা শিংলবা রাজপুত-চনু।

নুমিদাংনি। রহমতখা' লাকপা মতম ওইরে। সরদার-বাই মশক মতো উম্মমথে সেন্মে। মহাকী য়েক্লবা সুবাদার শুক্মৎপ য়াননবা বাঙাং-বাতা করা লেং, তৌগদোবা মওং করা খন, ঙাইচুনা লৈরে।

রহমতখা' লাক্লে। মহাক লাক্লে হায়বা হেক উবদা খোঙফাওবা খোক্তুনা ওক্লে। কুণিশ তৌচুনা ওক মহাকী ফম্মুংদ ফম্মাল্লে। ফম্মান-ফম্মান নুংশি-নু'ঙোনগী ইশৈ ওংখংলক্লে। ওংলম্বদগী মখোন খোক্লক্লে। জগোইনা মতুং ইল্লক্লে। জগোইগী খুথেক খুদিংদ, খোংথাং খুদিংদ ফল্লপ অমুক য়েং, চিংন অমুক য়েং, লুরুকনা অমুক য়েং, মিৎচিনা হাইনা অমুক য়েং সুবাদারতু ইঙাও-ঙাওহল্লে। নিংখোমচা ওইবগী হৈফম খোকপদগী হেন্দোক হৈরবী, মশক্খু খেংন ফজরবী সরদারবাইনা মমিৎন ফজ-বগী রস, মনানা নুংশিবগী রস থুন্ম থক মবুক্কো অরাস্ব কাউ-রসনু হায়না য়োনা সারক-শক্ককপনা রহমতখা' নমচুনা নুংবংনরে। ফজবগী মতোনা শুমখি, ফজবগী মশা মিতাবা ওহাক কাউথরে। মওং অদু উরবদা নিংখোমচানুপী সুবাদারদা যুগী ইজিত তোরে। য়োরক্লে। য়োরকপগা মখুংনা তনওক-ওক, লীক্লিদা তনহৈ-হৈ মঙদা তাউরবা

রহমতখাঁদা তল্লান লাগিলে । ঙাথু-খেংছু পুন্মম-মঙ্গল্দনা  
মুদা পঙইন-ইঙ্গিলে । মু হেজিনখিবনা সুবাদার মঙক পুবা  
উম্মক্তরে, ফম্মুংদা হাইথখরে ।

হৌজিক্তি সরদারবাই থবক তথ্বাই অমা পাঙলে হায়বা  
উরে ; চেন্ননবা লম্বী য়েঙক্লে । থোঙদা হাইদোক্তুনা য়েংবদা,  
মনুঙ্গী নুঁঙাইনবা ফিভন্ন থোশাজবাবা থোঙ ইশি-শিনা  
তুন্মম্মে । অদু উবদা নুঁঙাইজরে । অহিঙ্গী মতম লৈরিঙৈদা  
চংপ য়াবমথে চংহোনবা পরপ পরপ নীপাগী ফীরোন  
শেংকংলে ; লোইবগা থোঙদা তহ্বোক থোকখরে ; অহিঙ্গী  
অমম্বদা অদুম তিনখরে । নোং ঙানফুং-ঙানফুং তোরক-  
পদদি ক্রোশ তরামুক্কী লম চংলে । অঙানবদদি চংপ জুগোং  
চারোই খন্দুনা থুপফম অমুম য়েঙকপদা লম্বোইবা অমগী  
থাংপোক অমা উরে । অদুদা চ'ঙদুনা লংফৈনি হায়না  
পরিচয় পী নুংখিনগী মতম, য়ারগা নোংম-নিনিদং পন্ননবা  
তোরে । লম্বোইবদুনা মহারু লৈনা'ঙিবা মথে লৈবা য়াগনি  
হায়দুনা পহুদুনাশু অদুম মতম খর লৈথরে ।

সরদারবাইনা লৈরকপা নোংম নিনি গুরকুবা তাঞ্জাদা  
নোংম চন্দ্রাবতীগী নিংখোমচা বৈরীসিংহ শাদানবা থোরক-  
পদগী লম্বুকুরক্তুনা থাংপোক অদুমক্তদা চ'ঙক্লে । হান্ন  
লৈরম্মবী নিংখোমচানুপাদুনা থুঁঙরিবা নিংখোমচাদুগী নুঁ-  
ঙাইনবা রাজপুতকী লোনচং চপচানা তোরক্লে । অদু উবদা  
বৈরীসিংহ মবুক্ত চিংনবা অমা পোক্লে ; শোয়দনমক নুপীসী

অচৌবা ইমুঙ্গী ওইরমগনি হায়বা খল্লে ; মশক হংলক্লে ।  
 এহাক চন্দ্রাবতীগী নিংথোমচানৌপা বৈরীসিংহনি ; ইবেম্ম,  
 নশক তাকপদা করিমতা চিংনগনুসি, করম্ম থুদোংথিবগী  
 মথা পোন্দুনা বন অসীদা লমদল্লিবা ! এনা করি উপায়  
 তৌবা য়াবা অদৃশু তাকপীসি ।” হায়না কন্ন তন্নিম্মক্লে ।  
 লাক্লিবদৃগী মশক নীংথিনা খঙলবদুদদি নিংথোমচানুপীদৃশু  
 মশাগী অওইবা মশক তাক্লে ; মহাক্ক চেল্লত্তুনা লৈররিবা  
 মরমশু লীরক্লে । তাবদা বৈরী মখদাং ক্রক চাঁকই ; ওহাক  
 বা ওংদনা বাখন তোই । “ইবেম্ম, ওসি হায়বা নুমিৎ অসি-  
 দগী নথুৎ থেত্তুনা পাথলু । নীপান অল্লমক ওনবা নুমিত্তো  
 পাটন লোবা নুমিৎনি । এ হোজিক্তি কৌনুং হল্লে ; ওসি  
 নীপান্নি সুবা নুমিত্ত অম্মাজীগী মন্দিরদা এহাক তেঙ্গোন  
 পুতুনা লাক্কনি ; এগা থেংননবা শোয়দনা ইবেম্ম নহাকসু  
 লৈরমসি ।” হায়না হায়না শগোন কাথরে বৈরাসিংহ ।  
 লাইনা নুঁঙাইবগী পাউ পু মমাওদা চোংথোরকপত্তম  
 থোকথি বারবা সরদারবাইগী মফমদা । অঙকপগা নুঁঙাই-  
 বগা অনীগী ঈয়ে কন্ন চামনথিবনা মরোন অমত্ত থোকপা  
 ওমথিদে নিংথোমচানুপী । তুমিন, তিঁঙক-তিঁঙক য়েংতুনা  
 লৈহোরে অদুম সরদারবাই ।

নোংমদু লেলে । ওইরগদরা, ওইরবোইদরা হায়বা চিংনবা  
 বাখন অনৌনা চিংনরকপদা অহিং লোইথিবা অদুম খঙহো-  
 দরে । নোং ওাল্লে । সরদারবাই লাইগী নোংদম য়েঁঙগে



নীংখি। লম্বোইবদা বিদায় লোরে। অম্বাজীগী লম্বী অমদি  
চঙ্গদবা মতম হুঁওহুনা খোঙশাল্লে। মহারু লৈরিবদগী  
হার্যারবা মন্দিরসী নুমিৎ মরি-মড়ানিগী খোঙনি। চংলক্কে  
নিংখোমচানুপী।

অসোমদনা সরদারবাইনা মহারু অবাবা, নুঁঙাইবগী  
খোঙফম চলি। অমরোমদনা রহমতখা'না নুঁঙাইখিদ-  
বদগী, নোংম-নোংমগী অসুম অসুম হেঞ্জিল্লকপদগী মী  
মনম-মনম থাদোক্লি। 'সরদারবাই পুরকপা ওম্ব মীদা জায়-  
গীর চাউনা পৌগনি।' হায়না লাওথোক্লি। মা কয়ানা  
মায়গৈ নিপান্দ অউপ্প উনা লোং অরোংবনা উপ, হন্দুনা  
থিরি। নিংখোমচানুপী সরদারবাইগী খোঙফম খরদঙ্গ  
বাখো হায়বদুনা অম্বাজা যোগদোবা নোংমগী খোঙফমগাদা  
ডায়রক্কাবা অদুৰাই তাঞ্জাদা রহমতখাগী মাগা কোক খোঙ-  
থেংনরে। হুইথো মথং মথং ফুজিল্লক্কানা ডানু অমোম  
য়োস্বগুম যোস্মে রহমতখাগী মীনা সরদারবাই।

মীওইববু শেন্নবা লাইবক হায়ব'ম লৈ। মহারু নুংশি-  
বিবা, নুংশিবিদবগী মথক্কা মীওইবগী অফ-ফত্ত অটুম মটৈ।  
মহারু মায়রোং যাবিরিটৈদা অশোনবা কনাগী মতু নামা  
কেনবা তৌদে। মহারু মায়রোং যাবিরিটৈদা অকনবা কনাগী  
অকনবনা মঙোন্দকল্লাবা লৈতে। অওম্ব কনাগী অওম্বনা ওম্ববা  
তৌদে। পুন্মমক অরেন্সঙাক্লি। ওসি সরদারবাই মরায়বক  
শেন্দুনা চংলবনা য়েক্কাবা ময়ান্ন কোয়ট্চনশু অটুম হিঁঙে।

সরদারবাইগা খেংনররিবশিং অসী মপু অমত্তগীদি  
 মনাইনি । অতুদা মশা মশাগীদা য়েংনবা মীতাঙাক্রি । মখোর  
 খুদিংমক মশা মথন মথন্দনা জায়গীর ফংব পান্নৈ । অদুনা  
 মপু অমত্তগী চেং চামিন্নরবশু মখোর য়ান্ন লাপ্প লৈনবঙাক্রি ।  
 কান্নবগী লম্বীদা কনানা কনাবশু হন্ন য়েংনরুবা লৈতে ।  
 মখোর কনামতা মরুপ নংনদে, মরু ওইনা থোকুবঙাক্রি ।  
 মখোরগী লৈনরিবা ফিভম অসীদা নিংথোমচানুপী শেন্নরিবা  
 মরায়বক্ক থক তোংশিল্পে । মখোর পুন্নমক “এনা ফাজবনি,  
 মনা এনা লোগনি” লোইনা হায়নরে । হায়নরম্বদগী শাউ-  
 নরক্লে । শাউনরম্বদগী খুংলাইয়াওনরক্লে । লোইনা তুম্নরে ।  
 মখোঙ লৌরম্ব শল্লাংন মথন তচ্চখিদ্দনা খুনুনা কোক্কোব-  
 গুম সরদারবাই কোক্কোবে ; হিঁঙে । উমঙ্গী শা-ঙা, চীঙ্গী  
 লোনচং তিন্নদবা মীওংশিঙ্গা অপনবা করা লান অম্বাজী-  
 মন্দির তল্লক্লে ; য়োজরে ।

বৈরীসংহগা সরদারবাইগা খেংনরে । অনীমক্ক তেঙ্গোন  
 পুতুনা পাটন লান চংলে । লাইকু অমদগী ক্লেমরাজগা লৈমগা  
 তানা লেংতুনা হাংননবা তৌরিঙৈমত্তদা থুঁঙুরে । রহমত-  
 থাং লৈম-নিংথো অনী হাংপত্ মমিৎ থিংন য়েঙ্গনি  
 হায়তুনা টাংবন অমদা থোংগন খরদংদগা ফমতুনা লৈরম্মি ।  
 তৌরম্মিবা মওং থাংবদা বৈরী-সরদারবাই অনী মায়গৈ-  
 মায়গৈ পুনতুনা লান থোজিল্পে । মীহাংপুংদ তিল্লম্মিবা  
 পুন্নমক্ক লান উবদা মথবায় মথবায় হিংননবা মায়গৈ খুদিং

ଫେରରେ । ଅଦୂର ମାୟାଁ କାନ୍ତୁପ ତକ୍ଷିକପନା ଅସାଧ  
ତୁନରେ । ରହମତଖାଁ ମଶାନ୍ତୁ ସରଦାରବାইଁ ଥାଉଦା ଅତ୍ତମ  
ମଚାଲେ । ସୁବାଦାରନା ତୁରବଦା ମୁଶଲମାନ ତେଜୋନ କୋନ୍ତୁ  
ଥାଦୋକ୍ତୁନା ଫେରେ । ବୈରୀସିଂହଗାଁ ତେଜୋନ ତାନ୍ନବା ଯାବମଥେ  
ତାନ୍ନଦୁନା ଅଫବମଥେ ଶୋହିରେ । ପାଟନ ବୈରୀ-ସରଦାରବାই  
ଅନାଗାଁ ମଧୁକ୍ତ ତାହୋରେ । ଧର୍ମ-ଲେବା ବୈରୀସିଂହ ଧର୍ମନା  
ତେଡବାନ୍ତୁନା ମଶାଗାଁ ଧର୍ମ ଡାକପା ଓନ୍ତେ । ସରଦାରବାই ଉନ୍ନବା  
ନୁମିତ୍ତଗାଁ ନୀପାନ ଅତ୍ତମକ ଓନ୍ନବା ନୁମିତ୍ତ ମୁଶଲମାନ ଜୟ ତୋରେ ।  
ପାଟନଗାଁ ମପୁ ଓହିରେ ।

ପାଟନ ମୁଶଲମାନଗାଁ ମଧୁକ୍ତଗାଁ ହିନ୍ଦୁଗାଁଦା ହଞ୍ଜିଲେ । ପ୍ରଜା  
ପୁନ୍ନମକ ନୁଁ ଡାହିନରେ । ମଥୋୟନା ପାମଜବନା ସରଦାରବାইନା  
ଲେମ ଓହିରେ । ଫେରରାଜଗାଁ ବୈରୀସିଂହଗାଁ ଲେବାକ୍କା ଥବକ  
ପୁରେ । ଲେବାକ୍ତ ହିନୋ-ନୋନା ନୁଁ ଡାହିନା ପାନଥାଲେ, ପାଲେ ।

ଅମନା, ଫେରରାଜନା ମଚାବୁ ବୈରୀସିଂହଦା ହୋନବୀ ଚୁନ୍ନ  
କାଲେ । ଲମ୍ବୁଥାନ୍ତ ଶକଥନ୍ନରକପା, ଶକଥନ୍ନଡେଦଗାଁ ହୋନା  
ମଥନ୍ତୋହି ମଥନ୍ତୋହି ଲୋନ୍ନ ଲୋନ୍ନ ଲାହୋକ୍ତରବା ନିଂଥୋମଚା-  
ନିଂଥୋମଚାନୁପା ଅନୀଦୋ ପୁଲ୍ଲି-ଥୋଡବୁ ଓହିନରବଦା ନୁଁ ଡାହି-  
ନଜବା ଲୋହିଜରେ । ମତମ ଥର କୋନ୍ତୁ ଓନ୍ନ ଓନ୍ନ ଲେ ନୁଁ ଡାହିନା  
ପାନ୍ନଜରେ । ନୁଂଶିନଜବା ଥନ୍ତୋହି ଅନାଗାଁ ନୁଂଶିନବନା ମଶକ  
ପାନ୍ନଦୁନା ଚୋଂଥୋକ୍ତେ । ନାଂଥିରବା ତନୋ-ତନୋରବା ଅଞ୍ଜା  
ଅମନା ସରଦାରବାইଁ ତମ୍ପାକ୍ତଗାଁ ବୈରୀସିଂହଗାଁଦା ଲାନ, ବୈରୀ-

সিংহগীদগী অমুক সরদারবাইগীদা হন্ন চোং নুঁঙাইবগী  
মথক্ত নুঁঙাইবা হাঙ্গে ; নুঁঙাইবা মথোন কারে ।

নুঁঙাইবা নুঁঙাইবদশু লোই, অবাবদশু লোই । মী-  
মাগী মরায়বরু পুই । বৈরী-সরদারবাই অনোসীদি অবাবনা  
লোইয়ু তম্ব জাংনি । অদূনা মতম্বনা নুঁঙাইজরকুবা তাঞ্জা-  
সীদা খঙহোদনা অবাবা পোলোই খোম্ব থুঁঙরে । দিল্লীগী  
সুলতান্ন মহাক্কী সেনাপতি খুশরুখা তেঙ্গোন অচোবা অমা  
পীড়না গুজরাট লোই অমুক চল্লিন্নবা থারক্কে । বৈরীসিংহদা  
'লোই হাগে হায়রগা হাউ, হারোই হায়রগা লান চোংখো-  
রকউ ।' হায়না শীঙরে । বৈরী নীপাদ-নোপা ওইনা পোকপা  
মোনি । মহারু কনাদা লোই হারুগনি ! য়েকুবনা লান  
লাকুবদা নাথুপুনা খাঙবা ওম্ব থম্মোইশু নত্তে ; চোং-  
খোক্কে ।

হিন্দু-মুশলমান অকিবা লানফম থেংনরে । নুমিৎ  
মঙানি চুপ্ন রান্নরে । বৈরীগী মমাঙদা খুশরু খাঙবা যাদরে ।  
মুশলমান তোরা তুরে । ঈনা লোখোং ওইনা চেন সমুদ্রদা  
তমখরে । অশংব সমুদ্রগী ফোনা অঙাংব ঈনা চল্লে ।  
মুশলমান সেনাপতি মপাঙ্গন্ন ওম্মরোই হায়বা উরে ।  
লোশিংন শামু ফারগে নোংলে । লান তোক্রনবা বা  
হোরক্কে । খাজগনবা রাজপুত অওইবা ওইরবোই নীং  
লান লেঙ্গে । অহিংদ লোনম-চাউরবা মুশলমান কিল্লা মনুং  
চ'ঙক্কে । তুমদুনা লৈরবা কোনুংদ লান তারক্কে । রাজপুত

তুম্বস্বদগী হৌগতুনা যান্নরে । যান্ন-যান্ননা নোং ঙাঙ্গে ।  
 য়েকুবনা খোঙফম অমা ফখিবা, মখোয়না খুভম অমা চা-  
 খিদবদগী মীদি তোরা তুনরবশু কোনুং মনুংদগীদি তক-  
 থোকে । তকথোক্লবা মতুংদ নুঁমিং নীনি অমশু যান্নরে ।  
 অদুবু লাইবরু মুশলমানগীদি লেপাখিবনা রাজপুত তুবদা  
 মখংজিল্লকে । বৈরোসিংহ মশামক্স অতুবা মরক্ত রাওথরে ।  
 নিংখো তুরবদা তেঙ্গোন নীংহন চারে । মুশলমান লানঙম  
 লালাউ লাউদুনা তিক্লিল্লকে ।

মপুরোইবা তুবা, তেঙ্গোন তুমশিল্লকপা উরবদা সরদার-  
 বাই রাজপুত-চনু পুন্মকপু মশা-মশাগী ধর্ম ঙাক্রবা  
 হোংনরো হায়না তাক্লম্মে । তাক্লম-তাক্লম্ম শগোনথক্ত  
 ফুদোকথরে । লৈমনা শগোনথক্ত ফুদোরকপা উবদা  
 রাজপুত তেঙ্গোন অনোবা পাঙ্গন ফংলে । ঙম্মে হাং-  
 লম্মগে মুশলমান, ঙমদ্রে তুখুগে লানফমদা হায়না চপমান্না  
 হোরকে । য়েকুবা তেঙ্গোন তিক্লিল্লক্স খোঙফম চেংন  
 খাঙ মথবায় খুবাক্ত হাপুনা হন অমুক তকপা হোরকে ।  
 অসুন্ম তকথোক-তক্লিন করা ঙিন্নরে । মুশলমান্ন মশীং  
 হেম্মনখিবদগী রাজপুত, অমমমদা, চাম-চামনা য়োমথরে ।  
 মায়গে নীপান্দগী খাজিল্লকপা, য়াল্লিল্লকপা, থিঞ্জিল্লকপা  
 খুংলাই ঙাক্র ঙাক্র, ওক্র ওক্র অথৌবগী য়াহীপ লোইনা  
 তন্নরকে । মমৈদা সরদারবাইগা রাজপুত মরিদংদগদা  
 মঙায়হোরে ।

মুশলমান লৈমগা মহাক্কী মী মরিদুগা হিংন ফারে।  
মরিদুদি ফাবগা অদ্দম লোইশিনথরে। লৈমবুনা কৈশুম-  
শঙদা থন্মে।

অহিঙ্গী মতমদনি। কৈশুমশঙদনি। সরদারবাইনা লানগী  
চৈনাখোনগা মপুরোইবা কায়নবগী চৈনাখোনগা মাগী ওইবা  
পূন্মমরু তুমথিবগী চৈনাখোনগা অশোন-অনা, অঙাং পৌশক  
পৌশক চিথহৌরিবশিঙ্গী বারুবগী চৈনাখোনগা—চৈনাখোন  
তরানা য়েহৎপদগী নুংবংনদুনা তাদুনা লৈবা মতমদনি।  
থুশরুখা” তুমিন চ’ঙক্তুনা লৈমগী মনাক্ত ফন্মারে। মীগী  
শউম তাবদা স্থাই লাউ লৈম ফুক হৌগৎলক্লে। থুশরু উরে।  
য়েংবদা মবুক থঙলে। শাউগে তোরকপা মথন্মোই থংফা  
ফাজিন “সেনাপতি সাহব, করম্ম খোজানগী মথা পোন্দুনা  
সরদারবাইগী শঙদা লাকপিরিবা” হায়না নোশিন্নবা খোনফন্ম  
তরাম-তরাম ওক থুশরু চিংন য়ে’ঙক্লে লৈম। “নাংথিবি,  
নহাক্কী নীংথিবা শকফমগী ফজবা মঙং উবদা থন্মোইনা  
গোলাম ওইরগে নীং লাক্লেবনি।” থুম্মকই থুশরু। “মদুদি  
তমদুনা থোক্তু বনি, ঐগী লাইবক ফবনি। অদুদা মুশলমান-  
গীশু হোনবী লৈ, হিন্দু ঐখোরগীশু হোনবী লৈ। সেনাপতি  
সাহবনা চানবিবগী চানাববা হোনবী মতুং ইন্ন চানবিববদি  
য়ান্ন নু’ঙাইজগনি।” হল্পক্লে লৈম। হোজিক্তি লন্নি, মদু  
থোক্লেবা শিনবদি বারনি। থুদানা নঙ্গ ঐগবু শল্প পূন্মো  
তন্মম্বননি। করিমতা চিংনবা তৌরুন্। ঐগী থন্মোইগী

ମବେନ୍ନ ଓଇଡୁନା ନୁଂଡାହିନା ପାଲ୍ଲୋ ଲାଓ ।” ହାୟନା ହାୟନା  
 ମପାନ୍ସୋମ ଅନାନା ଚେନା ଲେମବୁ କୋଲିଲ୍ଲକ୍ରେ ଥୁଶରୁ । ଲେମ  
 ହେଦୋନବା ମାଡୁନା ଲେଥୋକ୍ତୁନା ଥୋଓଫମ ଅମ'ନୋ ଶୋକ୍ତି-  
 ଗ୍ଲରେ । ନୁପୀ ଓଇବଗୀ ପାଥୋରକପା ନୁଂଶିବଗୀ ମିଂକା ଚାନ୍‌ଗୀ  
 ଲାଂ କରା ଲଂଶିଗ୍ଲରେ । ଥୁଶରୁ ମଞ୍ଜା ତାଉରେ । ମହାକ୍କା ଲାଂଦା  
 ଥୁରେ ହାୟବା ଉରବଦା ମଥବାକ୍ତ ଫୁଲ୍ଲମ୍ବ ଥାଓଂତନଶଂ ଶଂ ମଥବାକ୍ତ  
 ଧିନ ଥୁଶରୁ ଲୋହିଶିଲ୍ଲେ । ଲୋହିଶିଲ୍ଲମ୍ବଗା କୈଶୁମ୍ବଶଓଢଗୀ  
 ଲିଥୋକ ଅମ୍ବଦା ତିନ ଚେକ୍ଲକ୍ରେ ।

ଓହାକ୍କୀ ମନୁଂଦ ସେନାପତି ଲୋହିଶିଲ୍ଲମ୍ବ ଲାନଫା ନ'ହୋକ-  
 ଖରେ ହାୟବା ପାଉ ତେଜ୍ଜୋନ ପୁଲ୍ଲମକ ଶିଲ୍ଲେ । ମାୟଗେ ମାୟଗେ  
 ଚାହିଥୋକ୍ତୁନା ଲେମଗୀ ଥୋଫ୍ ନ ଲାନରକ୍ରେ । ଅହିଂସୀ ମତମ୍ବ  
 ଲୈରିଓଢଦି ଲେମଗୀ ଗତି ଖରା ଲୈରିମ୍ବି ; ନୋଂ ଓଂଲ୍ଲକ୍ବଦଦି  
 ଲେମ ଗୁଶଲ୍ଲମାନ୍ ମାୟଗେ ମରିଦଗୀ ଉପଶିଲ୍ଲକ୍ରେ । ମଶାନାହୋକ-  
 ଫମ ଲୈକ୍ତରେ । ଅଦୁ ଯୌରକ୍ବଦା ମଶାଗୀ ଧର୍ମ ଓଂକ୍ବବା ମଶାଦା  
 କୋମ୍ବା ଥାଓନା ମଶା ଅତ୍ତମ ଲୋହିଶିଞ୍ଜରେ । ନୋଂଦମ୍ବ ମପୁଲି  
 ତେମ୍ବ ପୋକ୍ବବୀ ଶିଞ୍ଜାଟିନା ଅୟୁକ୍କା ପୁଞ୍ଜୋୟ ଲାନଓମଦା ଲୈମାୟ  
 ଲୈଓମ୍ବବଞ୍ଚମ ଲେମାୟ ଯାହୀମ୍ବଖରେ ମଥୋକ କାବା ମପୁଲି ଲୋହି-  
 ଓମଦନା ମପୋକ୍ବ ଥୋଓଫମ ତେମ୍ବ ତମ୍ବବା ସରଦାରବାହି ।

ସରଦାରବାହି ମଶକ୍ବ ମଶାଗୀ ଯେକ୍ବନା ପୋକ୍ବବୀ ନୁପୀନି ।  
 ମଶାଗାଦା ନନ୍ତନା ମାଗୀ ଓଇବା ପୁଲ୍ଲମକ୍କା ଯେକ୍ବନା ଲାକ୍ବବୀ  
 ନୁଜାନି । ମଞ୍ଜୁଶ୍ବ ମରାୟବକ ଶିନ୍‌ଜରବୀ ନୁପୀଜାନି । ଥୋଓଫମ  
 ଥୁଦଂ ଅବାବା ମୈନଂନୋ ତମ୍ବବା ମପୋକ୍ବି । ଅଦୁନା ତେଲ୍ଲବା

মপুলি খোঙফমদা মৈজাউ কয়া মৈনংনৈ, ঈচাউ কয়া  
ঈনংনৈ । অদুবু মহাক্কী নুপী থোক্কুবা মথম্মোই তুকথরুবা  
তোদে কৈদোনুং ; নুংবংনরুবা লৈতে করিনুং । মরোশিংন  
চনবদা মরোশিংন, মপাঙ্গন্ন যাবদা মপাঙ্গন্ন তারক-তারকপা  
পুন্নমক হকথেং-মায়োক্কুনা মপুলি খোঙফম্মৈ । অনানা  
ময়াই মাঙমদাই য়োরবদা, য়েকুবগা মথুং চল্লুবরা হায়ববু,  
মথবায় লায়না থা মমুডুম য়েথেক্কুম নোঙ্গাথি ।

নাংথিব্বা মগুণসানা অথোবী সরদারবাইগী শুমথি  
মথম্মোই চারগগী । মধুঘম্ম মথুংশু পায় শকথি মগুণ অহিং-  
নুংখিল । চনথি লাদা ভারত কংলৈরোন্নশু অথোবীগী  
অথোবা খোঙফম ।

কুন্নাংন কুমওনবা চামনা খুজিং ওইরক্কে । যুংথরে  
কুন্নাংন নুজা কয়াগী মপাউ । লৈহোরে, অদুবু, অথোবা  
মপাউ

অথোবী সরদারবাইগী ।



# মরোল

## পদ্মিনী

লিঙ্কল—লক্ষা। তমশিঠৈ—ফনবা তামৈ। মেবার—রাজপুতনাগী  
লম অমা। রাণা—চিভোড়গী নিংথো। চিভোড়—মেবারগী কোথুং।  
গুঁড়কই—ময়ুম পাককই। লৈমা—রাণী। রাজস্থান—রাজপুতনা। চারণ—  
লৈবাকী লৈমরোন নিংথোরোন শকপা মী ( অছৈবা )।

মপুন্নি খোঙকম লোইশিনথিবা—শিথিবা। মমথিবা—শিথিবা।  
হকচান্ন কেথনা—শিবদা। মং চনথবত্ত—শিথবত্ত। জোহর কুণ্ডনা—  
জুহার ব্রত তোননবা মৈগী কুণ্ডনা ( লাম্মা মৈকবনা লৈবাক লোথিবা  
ভারবদা ধর্ম ডাক্কনবা লৈমনা চিংগনা জুগী ময়াম মৈজুংদা চোংশিন্দুনা  
শিবব জুহার ব্রত কোই )। মমথরবনি—মুংথরবনি। তুজোইছোই—  
তুং কোইনা লৈছোই।

স্থলভান—নিংথোরেন। শারমথোক—শাগী লমচং চংপা মীভা।  
কয়ামং—খোদানা মৌশিংগী বিচার ভোবা জুমিং। বেহেত্ত-ভবোগ—  
খৈকুঠ-নরক। অল্লাহ—ঈশ্বর। অন্তরমহল—লৈমকোন। শগোনপাউ—  
শগোলনা নিংথোগী পাউ চংপা মী। তেজোন—লাম্মা কাঙব।

পিবা-ফুলা—পিবা কাঙলুপ। নাচু-ডুংগাই—কিকুনিঙাই। মউ  
চোকহন্নগা—হাহন্নগা। মবুক—চানঙাই। লাম্মাবা—লানগী পাউ লোবা  
মী। লানশঙ—লানগী শঙ। তেজন্নবা—মানবা। হোয়গা মাইগা—  
রাবগা রানবগা। ধোগনপাউ—লৈম নিংথোগী পাউ চংপা মী।

হাকথং ধোগন—শাগোলবা ধোগল। মূকুরিঙে—অঙম তান্নরিঙে।  
ভেনরবদা—মানরবদা। লোনচং—চংনবা। ঈজিত—মিং-না থুং-শানা

তাকপা। হুংবংনবা—হাখন খোক্তবা। ডাঙন শাঙনবা—পোখাকম  
খঙনবা। চিতোড়েশ্বরী—চিতোড়গি নিংখো লাই ( ছুর্গী )। উংবা—  
জান তানবা। পোক্তবা—কনবা। খোঙেন—সনখোঙ। খুত্কা—কাংবুদা।  
হোদোকউয়ে—ভম্বুয়ে। চেনশুম-চেনগাইন—লৈতান্দে। চেং—মপুজি।  
হিরুগুম—হি লুগুম। গোরা—পাখিনীগি মখুড়া। বাবল—পাখিনীগি  
মোপু। রাহোপ তমথরে—শিথরে।

রগচণ্ডী—লানগি লাইয়েয়া ( ছুর্গী )। ভোগ—লাইকক। জয়কার—  
মজলগি খোজাউ। অরাবলী—চাং অম। কুজিলবা—পাজল কুদোক্তুনা  
খোজিলবা। শজায়—নিংখো, অঙম অখোগি যুম। মালেশ - পৃথিবী।  
অপ তোবা—শোনবা। মৈশেং—অশেংবা মৈ। ফিঙাং—অঙাংবা ফি।  
বজ্ঞ-কুও—জোহর-কুও। মহান বজ্ঞগি—অচোবা বজ্ঞগি। পূর্ণাহতি—  
অরোইবা হোম ( বজ্ঞগি মৈদা মজ্জগা লোইননা চেং খোইদিংনিচিংবা  
কংপবু হোম কোই )। আচার্য—পুরোহিত।

বগ্না—শিশোদিয়া ( অ'গবংশ ) পোকপা। কংলা—কোহুং। ইশ-  
লাম—পাঙেনগি ধর্ম। হিমাত্রি—হিমালয়। কজ্জা-অন্তরীপ—কুমারিকা  
লৈচীন। ডকচাও খেকপা—চাউখোকপা। লুক্কবা—নোমুকপা। লান-  
ঙহী—লান্দা মায় পাঙ্কবী। লানশি—লান্দা মায়খীরবা। চাউদম-হাংদম—  
বাংচাউনা। শৈরম—ইশৈগি মরম। মধুবত্র—তুখাদা তারা ভিংহনা  
শাবা ইশৈশকপগি খুংলাই অম।

## সালবাই

আহোর—রাজস্থানগি লম অম। লোল—মতমদা। যুগকী—  
মতমগি। চৈকোক্ত—হোরকপদা। মংপ—নমহুনা লোবা। বাদশাহ—  
নিংখোরেন। মপান করিবা—চাওখংলিবা। শাহনশাহ—পাঙন নিংখোদা  
কোনবা মিত্তো। জহান—পৃথিবী। বেগম—রাণী। হাতেমব—হারোই-  
নবা। লোখংপা হাদনা—খীনা।

ধাস্ক—লেংমক । ছনিয়াগী—পৃথিবীগী । মালিক—মপু । কিলাদা  
—লানবলদা । সামন্ত—মথাপোনবা নিংথো । খোঁচনবিথো—হাপ-  
চিনবিথো । মোনখাংনকবা—মন ওইনা খাঙুবা । মুন্না—মোলবী ।

প্রীতম প্যারে—মুংশি ধোইবা । বারাত—বর যাত্রা । রা রব—হে  
ঈশ্বর । মদদ—মতেং । চাঁদী খীলদা—চাঁদী কোবা পাত্তা । কংলৈরোন—  
ইতিহাস । লৈতাইথরবম্—লৈবাক্ত তিনথরবম্ । নোক্তাথরবম্—নাং-  
থক্ত কাথরবম্ ।

### সন্মদান্নবাই

লোই ওইবা—মথা পোনবা । লোইপোং—অধোকপা পোং কাবা ।  
স্ববাদার—লৈবাকী লম অমা পুবা মী । স্ববা—প্রান্ত । হকচীক লাংব—  
মুংশিং চাবা । মিভাবা—খোরাংবা । নীংহন—নীংহন—তুং হন্ন হন্ন ।  
শঙকম—শং মকম । শং-শং শং-শং—তলং তলং । মীতোকচা—  
মীরেম । মীপাঙদ—অয়ম মী । গ্রহ চংলে—দশা চঙলে । নেশানা—  
ময়াইনা । কুঁহরজী—নিংথোগী মচা । পোমিং—শোগী মরম । মৈ ছোরে  
—শাউরে । য়েংবিরবা—খাকপিরবা । লানফা—লান্দা ফারবা । পাউদা  
—পাউ চংপা মীদা । কুঁগিশ—দরবারনচিংবদা পাঙন নিংথোবু প্রজা  
অমনা থুরবা মওং । রস—মহাউ । মুংবংনরে—হৈঙমশিঙমদরে । থোঙ  
—থোঙশংবা । লংটেকনি—লমচংপমীনি । পরিচয় পী—মলক পীছনা ।

লম্মুরক্তনা—লম্মা ওয়ডনা । লমদল্লিবা—পল্লিবা । উপায় ভোবা  
... মতেং পাংবা । থোঙনি—থোঙকমনি । জায়গীর—মনারৌ । কাগুপ  
—খাব্রাং । লম্মুখাংদ—লম্মা লমখাংদা । ফীনা—ফীগী ঘনা । নীংহন  
চারে—মনীং হন্ন । গ্রেহাম—মালিক । হেদোনবা—কেজবা । গতি—  
পাঙ্গন । কুঁহরজী—মচা । কুঁহরজী—চহী ওনবা । কুঁহরজী—চহীনা  
ননছনা ।

